



DUVAR TİPİ SPLIT KLİMALAR

İÇ ÜNİTE

MSZ-EF18VGW	MSZ-EF22VGW	MSZ-EF25VGW	MSZ-EF35VGW	MSZ-EF42VGW	MSZ-EF50VGW
MSZ-EF18VGB	MSZ-EF22VGB	MSZ-EF25VGB	MSZ-EF35VGB	MSZ-EF42VGB	MSZ-EF50VGB
MSZ-EF18VGS	MSZ-EF22VGS	MSZ-EF25VGS	MSZ-EF35VGS	MSZ-EF42VGS	MSZ-EF50VGS



CE

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

Türkçe

Bağlanabilir Dış Ünite Seçenekleri

MUZ-EF25VG	MXZ-2F33VF	MXZ-2D33VF
MUZ-EF35VG	MXZ-2F42VF	MXZ-2D42VA2
MUZ-EF42VG	MXZ-2F53VF(H)	MXZ-3E54VA
MUZ-EF50VG	MXZ-3F54VF	MXZ-3E68VA
	MXZ-3F68VF	MXZ-4E72VA
	MXZ-4F72VF	MXZ-4E83VA
	MXZ-4F80VF	MXZ-5E102VA
		MXZ-6D122VA2

İÇİNDEKİLER

☒ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	1
☒ ELDEN ÇIKARMA	3
☒ HER BİR PARÇANIN ADI	4
☒ ÇALIŞTIRmadan ÖNCe HAZIRLIK	5
☒ ÇALIŞMA MODLARINI SEÇME	6
☒ FAN HIZI VE HAVA AKIMI YÖNÜ AYARLAMASI	7
☒ I-SAVE KULLANIMI	8
☒ EKONOMİK SOĞUTMA ÇALIŞTIRMASI	8
☒ ZAMAN PROGRAMLAMA (ON/OFF ZAMANLAYICI)	8
☒ HAFTALIK ZAMANLAYICI İŞLEMİ	9
☒ ACİL ÇALIŞTIRMA	10
☒ OTOMATİK YENİDEN ÇALIŞTIRMA FONKSİYONU	10
☒ TEMİZLEME	11
☒ BİR ARIZA OLDUĞUNU DÜŞÜNDÜĞÜNÜZDE	12
☒ KLİMA UZUN SÜRE KULLANILMAYACAK İSE	13
☒ KURULUM YERİ VE ELEKTRİKLİ ÇALIŞMA	13
☒ ÖZELLİKLER	14

TR

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

İç ve dış ünite üzerinde kullanılan sembollerin anlamları

	UYARI (Yangın tehlikesi)	Bu ünitenin kullandığı soğutucu madde yanıcıdır. Soğutucu madde sizarak ateş veya sıcak parçalarla temas ederse zararlı gazlar ortaya çıkar ve yangın tehlikesi oluşur.
	Bu ürünü kullanmaya başlamadan önce ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI dokümanını dikkatlice okuyun.	
	Servis personelinin çalışma öncesinde ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI ve MONTAJ KİLAVUZU dokümanlarını okuması zorunludur.	
	Daha fazla bilgi ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI, MONTAJ KİLAVUZU ve benzeri dokümanlarda bulunabilir.	

- Bu ürünlerde döner parçalar ve elektrik şoku sebep olabilecek parçalar kullanıldığı için, kullanmadan önce "Güvenlik Önlemleri" ni okuduğunuzdan emin olun.
- Güvenlik ile ilgili verilecek olan talimatlar çok önemli olduğundan doğru olarak gözlemlenin.
- Anında kullanmanız açısından kılavuz kitapçığı okuduktan sonra montaj kılavuzu ile birlikte el altında bulunabilecek yerlerde tutun.

İşaretler ve anlamları

- UYARI:** Yanlış kullanma büyük bir ihtimal ile ölüm, ciddi yaralanma gibi ciddi tehlikelere sebep olabilir.
- DİKKAT:** Yanlış kullanım koşullara bağlı olarak ciddi tehlikelere sebep olabilir.

Bu kılavuzda kullanılan sembollerin anlamları

- : Yapmaktan kaçının.
- : Teknik talimatı izleyin.
- : Parmağınıza veya sıvı cisim vb şeylerini sokmayın.
- : İç/dış ünitenin üstüne kesinlikle basmayın ve üzerlerine bir şey koymayın.
- : Elektrik çarpması tehlikesi. Dikkatli olun.
- : Güç bağlantı kablosunun fışını prizden çıkartığınızdan emin olun.
- : Akımı kapatığınızdan emin olun.
- : Yangın tehlikesi.

UYARI	
	Güç kablosunu orta noktaya takmayın, uzatma kablosu kullanın veya birden fazla cihazları tek bir AC çıkışına takın. <ul style="list-style-type: none"> Bu, aşırı isınmaya, yanına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Güç fışının kirli olmadığından emin olun ve onu sağlam bir şekilde prise takın. <ul style="list-style-type: none"> Kirli prize yanına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Güç kablosunu sarmamalayın, çekmeyin, hasar vermeyin ya da değişiklik yapmayın, ısı uygulamayı veya üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin. <ul style="list-style-type: none"> Bu yanına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir. Çalıştırma esnasında Şalteri AÇMAYIN/KAPAMAYIN veya güç fışını takmayın/cıkarmayın. <ul style="list-style-type: none"> Bu, yanına neden olabilecek kıvılcımlar ortaya çıkarabilir. İç unite uzaktan kumandalı KAPATILDİKTAN sonra, şalterin KAPAT-TİGINIZDAN veya güç fışını çıkardığınızdan emin olun. Vücutunuza uzun bir süre doğrudan soğutma havaya maruz bırakmayın. <ul style="list-style-type: none"> Bu, sağlığınıza zararlı olabilir.

	Ünite kullanıcı tarafından takılmamalı, yeri değiştirilmemeli, parçalanmamalı, üzerinde değişiklik yapılmamalı ya da tamir edilmemeli. <ul style="list-style-type: none"> Kurulumu yanlış yapılan bir klima yanımmasına, elektrik çarpmalarına, yaralanmalarla ya da su sızıntılarına vs. yol açabilir. Bu konuya ilgili satıcıdan danışın. Güç bağlantı kablosu zarar görmesi halinde olsası bir tehlikeyi önlemek amacıyla imalatçı ya da servis elemanı tarafından değiştirilmelidir. Üniteyi kurarken, konumunu değiştirirken ya da bakımını yaparken soğutucu devresine belirtilen soğutucudan (R32/R410A) başka bir madde girmemesine dikkat ediniz. <ul style="list-style-type: none"> Hava gibi yabancı maddelerin bulunması, normal olmayan basınç artışına neden olabilir ve patlama ya da yaralanmaya neden olabilir. Sistemde belirtilen haricinde soğutma sıvılarının kullanılması mekanik arzaya, sistem arızasına ya da ünitenin bozulmasına neden olacaktır. En kötüsü ise, bu durum ürün güvenliğinin sağlanmasına ciddi şekilde zarar verecektir. Bu uygulamanın güvenlikten sorumlu olan bir kişi tarafından herhangi bir denetim altında bulundurulmadıkları veya uygulamanın kullanımına ilişkin herhangi bir talimat almadıkları sürece (çocuklar da dahil olmak üzere) fiziki, duyusal ve zihinsel anlamda engelli olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişilerce kullanılması amaçlanmamıştır. <p>Cocuklar uygulama ile oynamalarının sağlanması amacıyla de-netim altında tutulmalıdır.</p>
--	---

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

	Hava girişine ve çıkışına parmak, çubuk ya da başka nesneler sokmayın. • Çalışma sırasında içteki fan yüksek hızla döndüğü için yaralanmalara neden olabilir.
	Anormal bir durumda (yanık kokusu gibi), klimayı durdurun ve güç fışını çıkarın ya da şalteri KAPATIN. • Anormal durumda devamlı çalışma ariza, yanın veya elektrik şokuna neden olabilir. Bu durumda, saticinizin danışın.
	Klima soğutmadığı ya da isıtmadığı zaman, soğutucu maddesi sıvıntısı olasılığı vardır. Soğutucu maddesi sıvıntısı tespit edilirse çalıştırılmayı durdurun, odayı iyiye havalandırın ve derhal bayinizi iletişime geçin. Tamir Ünitesi soğutucuya tekra doldurmayı önerirken, ayrıntıları servis teknisyeninine sorun. • Klima içerisinde kullanılan soğutucu maddesi zararlı değildir. Genelde, sızmaz. Ancak, soğutucu maddesi sıvıntısı ateş veya fanlı ısıtıcı, gaz-yagi kullanımlı ısıtıcı veya ocak gibi cihazların sıcak parçalarıyla temas ederse zararlı gazlar ortaya çıkar ve yanın tehlikesi olur.
	Kullanıcı İç Ünitenin İç Kısımını yıkamaya hiçbir zaman çalışmamalıdır. Ünitenin İç Kısımını temizlenmeye ihtiyaç duyulması durumunda, saticınızla iletişime geçin. • Uygun olmayan deterjanların kullanılması Ünite içerisindeki plastik malzemelerin hasar görmesine neden olarak su sıvıntılarına yol açabilir. Deterjan elektrikli parçalarla ya da motorla temas ederse, bu cihazın arızalanmasına, cihazdan duman ya da yanın çıkışmasına neden olabilir. • Bu cihaz sürekli çalışan ateşleme kaynaklarının (örneğin: ağaç alev, gazla çalışan bir cihaz veya elektrikli ısıtıcı) olmadığı bir odada saklanmalıdır. • Soğutucu maddelerini her zaman belirgin bir kokuya sahip olmayacağından unutmayın. • Üreticinin tavsiye ettikleri haricinde buz çözme işlemini veya cihaz temizleme sürecini hızlandıracak yöntemler kullanmayın. • Delmeyin veya yakmayın.
	İç Ünitesi, belirtilen taban alanı miktarını aşan odalara kurulmalıdır. Lütfen bayinize danışın.
	Bu cihaz, uzman veya kalifiye personel tarafından atölyelerde, hafif sanayide ve çiftliklerde kulannıma ya da belirtilen kişilerin ticari amaçlar olarak kullanımına uygundur.
DİKKAT	
	Hava giriş'i veya iç/dış ünitenin aluminyum kanatlarına dokunmayın. • Bu, yaralanmalara neden olabilir. Ünitede böcek öldürürüler veya yanıcı spreyler kullanmayın. • Yanına ya da ünitenin deform olmasına sebep olabilir. Hayvanları ya da ev bitkilerini doğrudan hava akımına maruz bırakmayın. • Bu, hayvanlara veya bitkilere zarar verebilir. İç/dış ünitenin altına başka elektrik cihazları ya da eşya yerleştir-meyin. • Üniteden su damlayabilir ve bu, hasara yada zarara neden olabilir. Ünityei hasarlı kurulum durumunda bırakmayın. • Ünite düşebilir ve bu, yaralanmaya neden olabilir. Ünityei çalıştırırmak ya da temizlemek için dengesiz bir banka çekmeyin. • Düşerseniz yaralanmanıza neden olabilir. Çalışan kabloları çekmeyin. • Bu, içteki kabloların bir kısmının kırılmasına neden olabilir ve bu da aşırı isınlama veya yanına sebebiyet verebilir. Pilleri sökülmeyin, sarı etmemeyin ve ateşe atmayın. • Bu pillerin akmasına veya yanın ya da patlamaya neden olabilir. Ünityei yüksek nemde (%80 RH ya da daha fazla) ve/veya pencere ya da kapı açık halde 4 saatten daha uzun bir süre çalıştırırmayın. • Bu durum klimada yoğunlaşmaya neden olabilir ve oluşan su damla-yarak eşyaları islatabilir ya da bunlara zarar verebilir. • Klimadaki yoğunlaşma kük gibi mantarların oluşmasına neden olabilir. Ünityei gıda saklama, kalkan hayvanlar, yetişen bitkiler veya koruyucu duyarlık cihazları veya sanat eşyaları gibi özel amaçlar için kullanmayın. • Bu, kalitten bozulmasına veya hayvanlar ve bitkilerin zarar görmesine neden olabilir. Yanıcı cihazları doğrudan hava akımına maruz bırakmayın. • Bu eksikt yannahaya neden olabilir. Yanlışlıkla yutmamak için pilleri hiçbir nedenle asla ağızınıza sok-mayın. • Pil yutmak boğulmaya ve/veya zehirlenmeye neden olabilir.

	Ünityei temizlemeden önce, KAPATIN ve güç fışını çıkarın veya şalteri KAPATIN. • Bu, çalışma esnasında içteki fan yüksek hızla döndüğü için yaralanmaya neden olabilir. Ünite uzun bir süre kullanılmayacak olduğunda, güç fışını çıkarın veya şalteri KAPATIN. • Bu Ünite kir biriktirebilir ve bu, aşırı isıma veya yanına neden olabilir. Uzaktan kumandadaki tüm pilleri aynı tipte yenileyile değiştirin. • Eski pilin yenisi beraber kullanmak aşırı isıma, sıvı veya patlamaya neden olabilir. Pil sıvısı derinize ya da kıyafetlerinize temas ederse, onları temiz suyla iyice yıkayın. • Pil sıvısı gözlerde temas ederse, onları temiz suyla iyice yıkayın ve hemen tıbbi yardım çağırın. Ünite, yakma cihazlarıyla birlikte çalıştırıldığında alanın iyİ havalandırıldığından emin olun. • Yetersiz havalandırma oksijenin azlığına neden olabilir. Gök gürültüsü duyduğunda ve şimşek çakması olduğunda şalteri KAPATIN. • Ünite şimşek çakarsa zarar görebilir. Klima birkaç mevsim kullanıldıktan sonra, normal temizlemeye ek olarak muayene ve bakım yapın. • Ünitedeki kir ya da toz nahoş bir koku oluşturabilir, kük gibi mantarların oluşumunu sağlayabilir ya da boşaltma kanalında tikanıklık oluşturabilir ve iç üniteden suyun sızmamasına neden olabilir. Uzmanlaşmış bilgi ve yetenekler gerektiren muayene ve bakım için saticinizin danışın.
	Düğmeleri ıslak ellerle çalıştırırmayın. • Bu elektrik çarpmasına neden olabilir. Klimayı suyla temizlemeyin veya üstüne çiçek vazosu gibi su içeren bir nesne koymayın. • Bu yanına veya elektrik şokuna neden olabilir. Dış ünitenin üstüne basmayın veya herhangi bir nesne yerleştirmeyin. • Siz ya da nesne düşerse yaralanmaya neden olabilir.

	ÖNEMLİ
	Kirli filtreler, klimada yoğunlaşmaya ve sonuç olarak kük gibi mantarların oluşmasına neden olur. Bu nedenle hava filtrelerinin 2 haftada bir temizlenmesi tavsiye edilir.
	İşleme başladan önce yataş kanatların kapalı konumda olduğundan emin olun. Yataş kanatlar açık konumdayken işleme başlanması durumunda, kanatlar doğru konumlarına dönmeyebilir.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Tesisatı için

⚠ UYARI



Klimayı takmak için satıcınıza danışın.

- Kurulum özel bilgi ve yetenekler gerektirdiği için kullanıcı tarafından kurulmamalıdır. Yanlış kurulan bir klima su sızıntısına, yanına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Klima için tahsis edilmiş bir güç kaynağı sağlayın.

- Tahsis edilmemiş bir güç kaynağı aşırı ısınmaya veya yanına neden olabilir.

Üniteyi yanıcı gaz sızıntısının olduğu yerlere tesis etmeyin.

- Dış ünite etrafında gaz sızarsa veya birkirse, bu patlamaya neden olabilir.



Üniteyi doğru topraklayın.

- Topraklama kablosunu gaz borusu, su borusu, yıldırım çubuğu veya telefon topraklama kablosuna bağlamayın. Yanlış topraklama elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT



Klimanın kurulum yerine bağlı olarak (yüksek nemli alanlar gibi) toprak kaçağına karşı devre kesici şalteri takın.

- Toprak kaçağına karşı devre kesici takılmaması halinde elektrik çarpması meydana gelebilir.

Atık suyun doğru bir şekilde boşaltıldığından emin olun.

- Boşaltım deliği yanlışsa, su iç/dış üniteden damlayabilir, eşyaları ıslatabilir ve onlara zarar verebilir.

Anormal koşulda

Klimanın çalışmasını hemen durdurun ve satıcınıza danışın.

ELDEN ÇIKARMA

TR



Bu ürünü elden çıkarmak için satıcınıza başvurun.
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

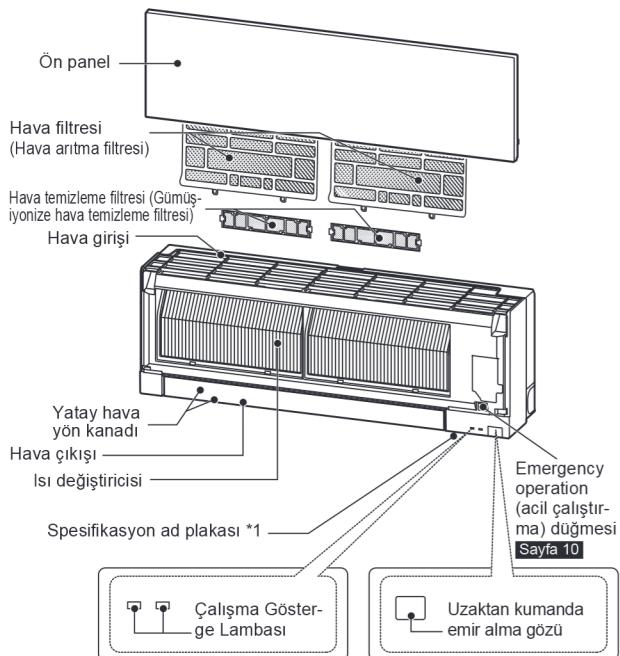
Not:

Bu simbol işaretü sadece AB ülkeleri içindir.
Bu simbol 2012/19/EU sayılı direktif, Madde 14 Kullanıcılar için bilgiler ve Ek IX'a ve/veya 2006/66/EC sayılı direktif Madde 20 son kullanıcılar için bilgiler ve Ek II'ye uygundur.

Fig. 1

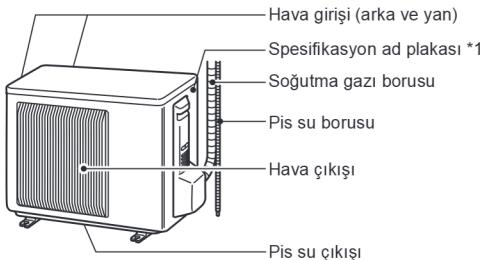
HER BİR PARÇANIN ADI

İç ünite



TR

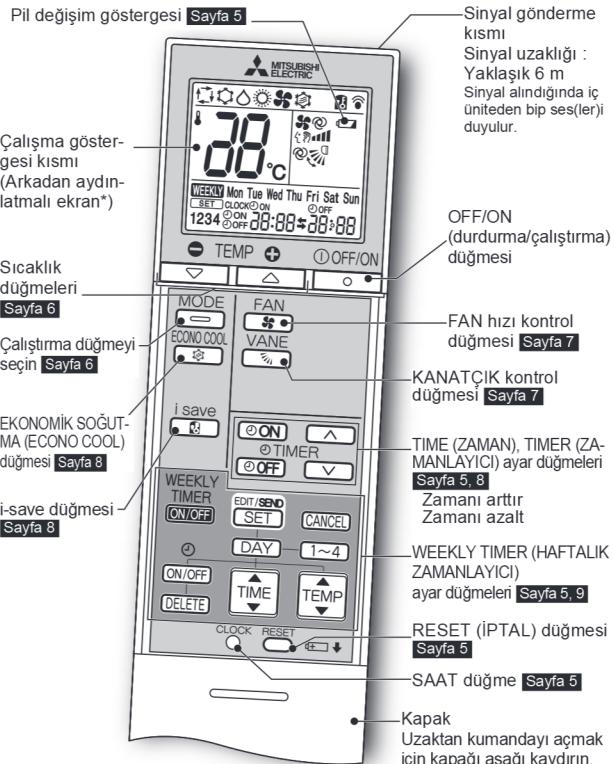
Dış ünite



Dış üniteler görünüm olarak farklılık gösterebilir.

*1 Üretim yılı ve ayı Spesifikasiyon ad plakasında belirtilir.

Uzaktan kumanda



* Uzaktan kumanda kullanılırken arkadan aydınlatma etkinleştirilir. Uzaktan kumanda bir süre kullanılmadığında arkadan aydınlatma devre dışı kalır.

Uzaktan kumanda

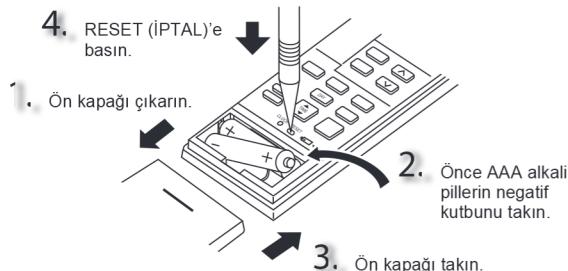
Kullanılmadığı zamanlarda uzaktan kumandayı kullanmayın. 2 veya daha fazla iç ünite birbirine yakın olarak monte edilirse, çalıştırılmak istenmeyen bir iç ünite uzaktan kumanda tepki verebilir.

Yalnızca üniteyle birlikte verilen uzaktan kumandayı kullanın. Başka uzaktan kumandaları kullanmayın. 2 veya daha fazla iç ünite birbirine yakın olarak monte edilirse, çalıştırılmak istenmeyen bir iç ünite uzaktan kumanda tepki verebilir.

ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE HAZIRLIK

Çalıştırmadan önce: Güç kaynağı fışını güç prizine takın ve/veya şalteri açın.

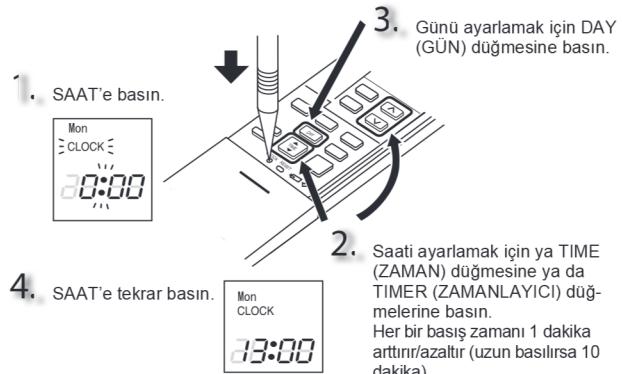
Uzaktan kumanda pillerini takma



Not:

- Pillerin kutuplarının doğru olduğundan emin olun.
- Manganezli ve sızcı yapan pilleri kullanmayın. Uzaktan kumanda arızalanabilir.
- Şarj edilebilir tipteki pilleri kullanmayın.
- Pil zayıfladığında ekranda pil değişim göstergesi belirir. Göstergenin ekranda belirdikten sonra yaklaşık 7 gün içinde uzaktan kumanda çalışmaya keser.
- Tüm pilleri aynı tipde yenileriley değiştirin.
- Piller yaklaşık 1 yıl kullanılabilir. Bununla birlikte, raf ömrü biten piller daha kısa süre kullanılır.
- İnce bir alet kullanarak hafifçe RESET (İPTAL) düğmesine basın. RESET (İPTAL) düğmesine basılmamış ise uzaktan kumanda doğru çalışmayı mayabilir.

Mevcut zamanı ayarlama



Not:

- İnce bir alet kullanarak hafifçe SAAT (TIME) düğmesine basın.

TR

Not:

Uzaktan kumandanın belirli bir iç ünite için ayarlanması

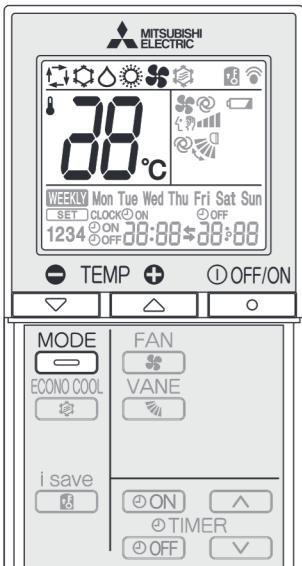
Bir odada maksimum 4 adet kablosuz uzaktan kumandalı iç ünite kullanılabilir. Her bir iç ünitesi kendi uzaktan kumandası ile çalıştırılabilir, her bir uzaktan kumandaya iç ünite numarasına karşılık gelen bir numara atayın.

Bu ayarlama ancak aşağıdaki koşullar gerçekleşirse yapılabilir:

- Uzaktan kumandanın gücü KAPALI olmalıdır.
- Eşleştirme moduna girmek için uzaktan kumanda üzerindeki **[1~4]** düğmesini 2 saniye basılı tutun.
- Tekrar **[1~4]** düğmesine basın ve her uzaktan kumandaya bir numara atayın.
Sayilar **[1~4]** düğmesine her basıldığında aşağıdaki sırayla ilerler: $1 \rightarrow 2 \rightarrow 3 \rightarrow 4$.
- Eşleştirme ayarını tamamlamak için **SET SEND** düğmesine basın.
Şalteri ON (Açık) konumuna getirdikten sonra, bir iç ünitese ilk sinyali gönderen uzaktan kumanda bu iç ünitenin uzaktan kumandası olarak kabul edilecektir.
Ayar işlemini tamamlandıktan sonra, iç ünite bundan böyle sadece atanmış olan uzaktan kumandanın sinyal alacaktır.

ÇALIŞMA MODLARINI SEÇME

TR



- 1 Çalışmayı başlatmak için e basın.
- 2 Çalışma modunu seçmek için e basın. Her bir basış, modu aşağıdaki sırada değiştirir:


(AUTO) (SOĞUTMA) (KURUTMA) (ISITMA) (FAN)
- 3 Sıcaklığını ayarlamak için e ya da e basın. Her bir basış sıcaklığı 1°C artırır ya da azaltır.

Çalıştırmayı durdurmak için e basın.

AUTO modu (Otomatik Geçiş)

Ünite çalışma modunu oda sıcaklığı ile ayarlanan sıcaklık arasındaki farkılığa göre seçer. OTOMATİK (AUTO) modu esnasında, oda sıcaklığı 15 dakikadan fazla süre için ayarlanan sıcaklığın 2°C dışında kalırsa ünite modu değiştirir (SOĞUTMA↔ISITMA).

Not:

Bu iç ünitenin bir MXZ tipi dış üniteme bağlanmış olduğu durumda Auto Modu tavsiye edilmez. Birkac iç ünite aynı anda çalışıldığında, ünite SOĞUTMA ve ISITMA çalışma modları arasında geçiş yapamayabilir. Bu durumda, iç ünite bekleme moduna geçer (Çalışma gösterge lambası tablosuna başvurun).

SOĞUTMA modu

İstediğiniz sıcaklıkta soğutma havanın keyfini çıkarın.

Not:

Dış sıcaklığın çok düşük (-10°C den az) olduğu koşullarda SOĞUTMA modunu çalıştırmayın. Üniteye yoğunlaşan su damlayabilir ve eşyaları ve benzeri şeyleri ıslatabilir ya da onlara zarar verebilir.

KURUTMA modu

Odaınızın nemini alın. Oda hafifçe serinletilebilir.

KURUTMA modu sırasında sıcaklık ayarlanamaz.

ISITMA modu

İstediğin sıcaklıkta sıcak havanın keyfini çıkarın.

FAN modu

Odazdaki havayı devindirir.

Not:

COOL/DRY (Soğuk/Kuru) modundan çalışıldıktan sonra iç ünitesi kurutmak için FAN modunda çalıştırılmasını tavsiye ederiz.

Not:

Çoklu sistem çalıştırması

İki ya da daha fazla iç ünite bir dış ünite tarafından çalıştırılır. Birkaç iç ünite eş zamanlı olarak çalıştırılırsa, soğutma/fan ve ısıtma çalışmaları aynı anda yapılmaz. Bir ünite SOĞUTMA/FAN ve bir diğer ünitede ISITMA seçildiğinde ya da tam tersi durumlarda, son seçilen ünite bekleme moduna geçer.

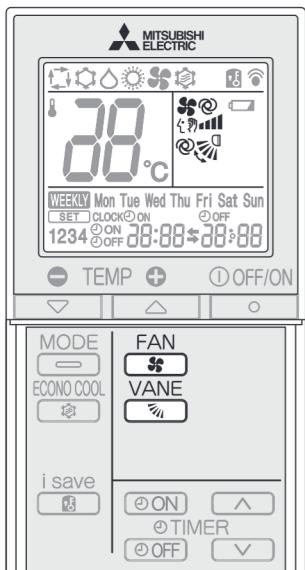
Çalışma Göstergesi Lambası

Çalıştırma gösterge lambası ünitenin çalışma durumunu gösterir.

Göstergesi	Çalışma durumu	Oda sıcaklığı
	Ayarlama sıcaklığına ulaşmak için ünite çalışır	Ayarlama sıcaklığından yaklaşık 2°C veya daha fazla
	Oda sıcaklığı ayarlama sıcaklığına yaklaşıyor	Ayarlama sıcaklığından- yaklaşık 1 ila 2°C
	Bekleme modu (sadece çoklu sistem çalışması esnasında)	—

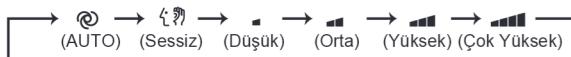
Yanıyor Yanıp sönen Yanmıyor

FAN HIZI VE HAVA AKIMI YÖNÜ AYARLAMASI



Fan hızı

Fan hızını seçmek için **FAN** 'e basın. Her bir basış fan hızını aşağıdaki sırada değiştirir:



- AUTO'ya ayarlandığında iç üniteden iki kısa bip sesi duyulur.
- Odayı daha hızlı şekilde soğutmak/isitmak için yüksek fan hızını kullanın. Oda soğuduktan/sindirdikten sonra fan hızının düşürülmemesi önerilir.
- Sessiz çalışma için düşük fan hızını kullanın.

Not:

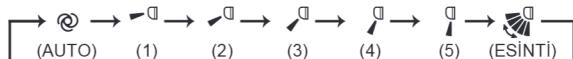
Çoklu sistem çalıştırması

Isıtma işlemi için bir dış ünite tarafından birkaç iç ünite eş zamanlı olarak çalıştırılırsa, hava akışı sıcaklığı düşük olabilir. Bu durumda, fan hızını AUTO (Otm.) olarak ayarlamamanız önerilir.

Yukarı-aşağı Hava akım yönü

VANE

Hava akımı yönünü seçmek için **VANE** düğmesine basın. Her bir basış hava akımını aşağıdaki sırada değiştirir:



- (AUTO) Kanat, en verimli hava akımı yönüne ayarlanır. SOĞUTMA/KURUTMA/FAN: yatay konum. ISITMA: konum (4).

- (Manuel) Verimli havalandırma sağlamak adına, SOĞUTMA/KURUTMA (COOL/DRY) esnasında alt konum seçiliyse kanat, oluşan yoğunmanın damlamasını önlemek için 0,5 ila 1 saat sonrasında otomatik olarak yukarı konuma hareket eder.

- (Esinti) Yön kanadı aralıklı olarak yukarı aşağı hareket eder.

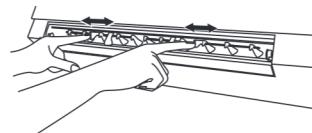
- AUTO'ya ayarlandığında iç üniteden iki kısa bip sesi duyulur.
- Hava akısının yönünü değiştirdikten her zaman uzaktan kumandayı kullanın. Yatay kanatları elinizle oynatmak arızalanmalarına yol açar.
- Şalter açıldığında, yatay kanatların konumları yaklaşık bir dakika içerisinde sıfırlanır ve ardından işlem başlar. Aynı durum, acil durum soğutma işlemi için de geçerlidir.
- Yatay kanatlar anomal bir konumdaymış gibi görünüyorlarsa, bkz. sayfa 12.

TR

Sol-sağ Hava akım yönü

Yatay hava akımı yönünü değiştirmek için.

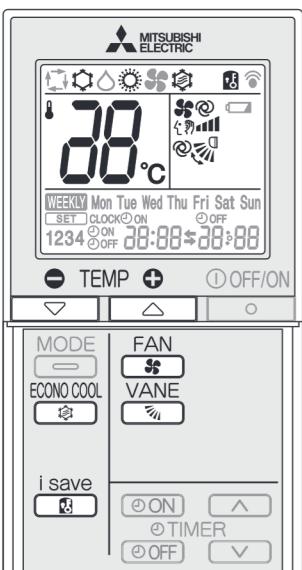
Çalıştırmaya başladan önce düşey yön kanatlarını elle hareket ettirin.



Not:

Dik kanatlar ayarlandığında, yatay kanatların orijinal kapalı konumlarına geri döndüklerinden emin olun.

I-SAVE KULLANIMI



TR

- Basitleştirilmiş bir geri çağrıma işlevi, düğmesine bir kez dokunularak tercih edilen ayarı (ön ayar) geri çağrırmayı sağlar. Düğmeye tekrar bastığınızda, hemen önceki ayara dönebilirsiniz.
- i-save özelliği haftalık olarak ayarlanamaz.

1 SOĞUTMA, ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) veya ISITMA modunda i-save modunu seçmek için düğmesine basın.

2 Sıcaklığını, fan hızını ve hava akış yönünü ayarlayın.

- Aynı ayarlar sonraki seferde düğmesine basılarak seçilir.
- İki ayar kaydedilebilir. (COOL/ECONO COOL (SOĞUK/EKONOMİK SOĞUTMA) için bir, HEAT (ISITMA) için bir)
- Odaniza bağlı olarak uygun sıcaklığı, fan hızını ve hava akış yönünü ayarlayın.
- Normal olarak ISITMA modunda asgari sıcaklık ayarı 16°C dir. Ancak, yalnızca i-save çalışması sırasında asgari sıcaklık 10°C olur.

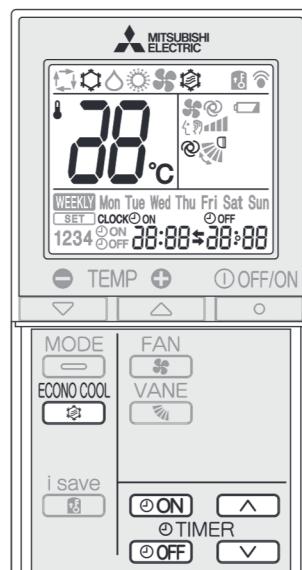
i-save
i-save çalışmasını iptal etmek için tekrar düğmesine basın.
• i-save çalışması MODE (MOD) düğmesine basıldığında da iptal edilir.

Not:

Kullanıma örnek:

- Düşük enerji modu
SOĞUTMA modunda sıcaklığı 2°C ila 3°C derece artırın ve ISITMA modunda azaltın.
Bu ayar, boş bir oda için ve uyumanız sırasında idealdir.
- Sık kullanılan ayarların kaydedilmesi
COOL/ECONO COOL (SOĞUK/EKONOMİK SOĞUTMA) ve HEAT (ISITMA) için tercih ettiğiniz ayarı kaydedin. Bu durum, düğmeye tek bir dokunmanız ile tercih ettiğiniz ayarı seçebilmenizi sağlar.

EKONOMİK SOĞUTMA CALIŞTIRMASI



Esintili hava akımı (hava akımı değişimi) sabit hava akımından daha soğutucu bir his yaratır. Ayarlanan sıcaklık ve hava akışı yönü otomatik olarak mikroişlemci tarafından değiştirilir. Rahatınızı bozmadan soğutma yapmak mümkündür. Böylece enerji tasarrufu mümkün olmaktadır.

ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) çalışmasını başlat-
mak için **sayfa 6** SOĞUTMA modu sırasında 'e basın.
Ünite, esinti gelişimini hava akımı sıcaklığına göre çeşitli devirlerde dikey olarak yapar.

ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) çalışmasını
iptal etmek için tekrar 'e basın.
• ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) çalışması VANE (KANAT-ÇIK) düğmelerine basıldığında da iptal edilir.

ZAMAN PROGRAMLAMA ON/OFF ZAMANLAYICI

1 Zamanlayıcıyı ayarlamak için çalışma sırasında veya ' basın.

ON (ON zamanlayıcı): Ünite ayarlama süresinde AÇILACAKTIR.

OFF (OFF zamanlayıcı): Ünite ayarlama zamanında KAPANACAKTIR.

- * ON veya OFF yanıp söner.
- * Mevcut saat ve tarihin doğru ayarlandığından emin olun. **Sayfa 5**

2 Zamanlayıcının zamanını ayarlamak için ve 'e (Arttırma) ve 'e (Azaltma) basın.
Her basış, ayarlanan zamanı 10 dakika artırır ya da azaltır.

- ON ya da OFF yanıp sönerken zamanlayıcıyı ayarlayın.

3 Zamanlayıcıyı iptal etmek için veya 'e basın.

Not:

- ON (ÇALIŞTIRMA) ve OFF (DURDURMA) zamanlayıcılar birlikte ayarlanabilir. işaretü zamanlayıcı işlemlerinin sırasını gösterir.
- ON/OFF zamanlayıcısı ayarlanırken güç kesilmesi meydana gelirse, bkz. **Sayfa 10** "Otomatik yeniden çalıştır fonksiyonu".

HAFTALIK ZAMANLAYICI İŞLEMİ

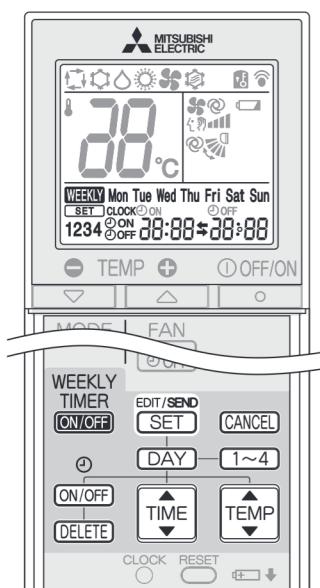
- Haftanın her günü için en fazla 4 tane ON (ÇALIŞTIRMA) ve OFF (DURDURMA) zamanlayıcısı ayarlanabilir.
- Bir hafta için en fazla 28 tane ON (ÇALIŞTIRMA) ve OFF (DURDURMA) zamanlayıcısı ayarlanabilir.

Örneğin: Hafta içi, uyandıktan sonra evden çıkışa kadar 24°C 'de ve eve geldikten sonra uyuyana kadar 27°C 'de çalışır. Hafta sonu ise geç uyanma saatinden uyuyana kadar 27°C 'de çalışır.

	Ayarlama1	Ayarlama2	Ayarlama3	Ayarlama4
Mon	ON 24°C	OFF	ON 27°C	OFF
Fri	6:00	8:30	17:30	22:00
Sat	ON 27°C		Ayarlama2	OFF
Sun	8:00			21:00

Not:

Haftalık zamanlayıcı açıkken basit ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcı ayarı mevcuttur. Bu durumda, ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcısı haftalık zamanlayıcıya göre önceliklidir; haftalık zamanlayıcı işlemi basit ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcısı tamamlandıktan sonra yeniden başlayacaktır.



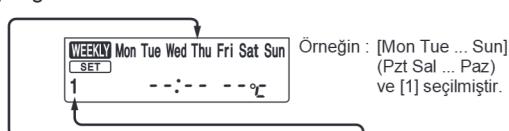
Haftalık zamanlayıcının ayarlanması

* Mevcut saat ve tarihin doğru ayarlandığından emin olun.

1 Haftalık zamanlayıcı ayarlama moduna girmek için **SET** düğmesine basın.



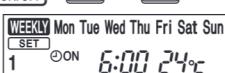
2 Ayar yapılacak günü ve sayısını seçmek için **DAY** ve **1~4** düğmelerine basın.



DAY düğmesine basıldığında haftanın ayarlanacak günü seçilir.
→ Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun
→ Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun ←
* Tüm günler seçilebilir.

1~4 düğmesine basılarak ayarlanacak sayı seçilir.
→ 1 → 2 → 3 → 4

- 3 ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA), saat ve sıcaklığı ayarlamak için **ON/OFF**, **TIME** ve **TEMP** düğmelerine basın.



Örneğin : [ON], [6:00] ve [24°C] seçilmiştir.

* Saati hızla değiştirmek için düğmeye basılı tutun.
* Sıcaklık, haftalık zamanlayıcıya göre 16°C ile 31°C arasında ayarlanabilir.

Zamanlayıcıyı başka günler ve/veya sayılar için ayarlamaya devam etmek için **DAY** ve **1~4** düğmelerine basın.

- 4 Haftalık zamanlayıcı ayarlama modunu tamamlamak ve göndermek için **EDIT/SEND** düğmesine basın.



- * Yanıp sönmekte olan **SET** gider ve geçerli zaman görüntülenir.
- Haftalık zamanlayıcının ayar bilgilerini iç üniteye göndermek için **EDIT/SEND** düğmesine basın. Uzaktan kumandalı 3 saniye süreyle iç üniteye doğru tutun.
- Haftanın birden fazla günü için veya birden fazla sayı için zamanlayıcıyı ayarırken, her ayar için **EDIT/SEND** düğmesine basılması zorunlu değildir. Tüm ayarlar için **EDIT/SEND** tamamlandıktan sonra bir kere basın. Tüm haftalık zamanlayıcı ayarları kaydedilecektir.
- Haftalık zamanlayıcı moduna girmek için **SET** düğmesine basın ve tüm haftalık zamanlayıcı ayarlarını silmek için **DELETE** düğmesine 5 dakika süreyle basılı tutun. Uzaktan kumandalı iç üniteye doğru tutun.

- 5 Haftalık zamanlayıcıyı açmak için **ON/OFF** düğmesine basın. (**WEEKLY** düğmesi yanar.)

* Haftalık zamanlayıcı açıldığından, haftanın zamanlama ayarı tamamlan gün yanacaktır.

Haftalık zamanlayıcıyı kapatmak için **ON/OFF** düğmesine basın. (**WEEKLY** düğmesi söner.)

Not:
Haftalık zamanlayıcı kapatıldığında kaydedilen ayarlar temizlenmeyecektir.

Haftalık zamanlayıcı ayarının kontrolü

- 1 Haftalık zamanlayıcı ayarlama moduna girmek için **SET** düğmesine basın.

* **SET** düğmesi yanıp söner.

- 2 Her bir gün ve sayıya ait ayarı görüntülemek için **DAY** veya **1~4** düğmesine basın.

Haftalık zamanlayıcı ayarlama modundan çıkmak için **CANCEL** düğmesine basın.

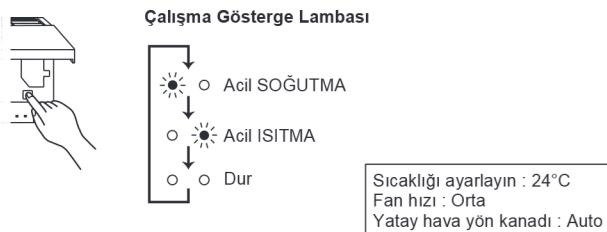
Not:
Ayarları görüntülemek üzere haftanın tüm günleri seçildikten sonra, **--:-- - - °C** görüntülenecektir.

ACİL ÇALIŞTIRMA

Uzaktan kumanda kullanılamadığında...

Acil çalışma iç ünitedeki acil çalışma (E.O. SW) düğmesine basarak etkinleştirilebilir.

E.O. SW basılan her seferde, çalışma aşağıdaki şekilde değişir:



Not:

- Çalıştırmanın ilk 30 dakikası deneme çalışmasıdır. Sıcaklık kontrolü çalışmaz ve fan hızı Yüksek ayarlanır.
- Acil durum ısıtma işlemi durumunda fan hızı, sıcak havayı dışarı atmak üzere dereceli olarak artar.
- Acil durum soğutma işlemi sırasında, yatay kanatların konumları yaklaşık bir dakika içerisinde sıfırlanır, ardından işlem başlar.

TR

Otomatik Yeniden Çalıştırma Fonksiyonu

Eğer bir güç kesilmesi olursa ya da ana güç çalışma sırasında kapatılırsa, "Otomatik yeniden çalışma fonksiyonu", ana güç kapatılmadan hemen önce uzaktan kumanda ile ayarlanmış olan çalışma modu ile aynı modda çalışmaya başlar. Zamanlayıcı ayarlandığında, zamanlayıcı ayarı iptal edilir ve güç yeniden çalıştırıldığında ünite çalışmaya başlar.

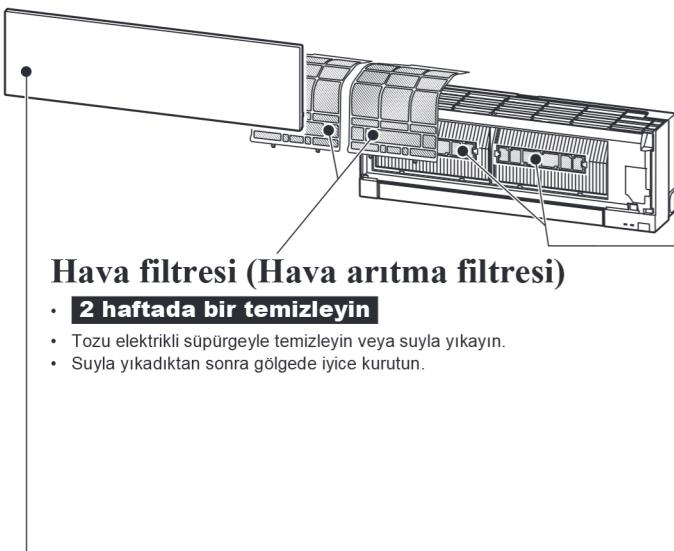
Bu fonksiyonu kullanmak istemiyorsanız, lütfen servis temsilcisine danışın çünkü ünite ayarının değiştirilmesi gereklidir.

TEMİZLEME

Talimatlar:

- Temizlemeden önce güç kaynağını kapatın veya şalteri indirin.
- Metal parçalara ellerinizle dokunmamaya dikkat edin.
- Benzin, tiner, cilalama tozları veya böcek öldürücü kullanmayın.
- Sadece sulandırılmış yumuşak deterjanları kullanın.
- Ovma fırçası, sert sünger veya benzer bir alet kullanmayın.

- Yatay hava kanadını ıslatmayın veya yıkamayın.
- 50°C'den daha sıcak su kullanmayın.
- Parçaları kuruması için doğrudan güneş ışığına, sığaça veya ateşe maruz bırakmayın.
- Çatıklara ya da kırılmaya neden olabileceğiinden fana aşırı kuvvet uygulamayın.



Havafiltresi (Hava arıtma filtresi)

2 haftada bir temizleyin

- Tozu elektrikli süpürgeyle temizleyin veya suyla yıkayın.
- Suya yakıdiktan sonra gölgede iyice kurutun.

Ön panel



- Bir "tik" sesi duyulana kadar ön paneli kaldırın.
- Ön paneli sıkı bir şekilde kapatın ve oklarla gösterilen yerlere basın.
- Ön paneli üniteyden ayırmadan temizleyin.
 - Yumuşak kuru bir bezle temizleyin. Amacına yönelik yumuşak kuru bir bez sadece MSZ-EF**VGB modeliyle birlikte gelir.
 - Amacına yönelik YUMUŞAK KURU BİR BEZ kullanın. Parça Numaraları **MAC-1001CL-E**
 - Ön paneli suya batırmayın.



Hava temizleme滤子 (Gümüş-iyonize hava temizleme滤子)

Her 3 ayda bir:

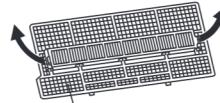
- Tozu bir elektrikli süpürgeyle alın.

Tozun elektrikli süpürgeyle alınamaması durumunda:

- Filtreyi ve çerçevesini ilk suya batırıp yıkayın.
- Yakadıktan sonra gölgede iyice kurutun. Hava filtresinin bütün sekemelerini takın.

Her yıl:

- İyi performans için filtreyi yenisiyle değiştirin.
- Parça Numarası **MAC-2370FT-E**



Hava filtresinden çıkarmak için çekin

! Önemli

- İyi performans elde etmek ve güç tüketimini azaltmak için filtreyi düzenli olarak temizleyin.**
- Kirli filtreler, klimada yoğunlaşmaya ve sonuç olarak kük gibi mantarların oluşmasına neden olur. Bu nedenle hava filtrelerinin 2 haftada bir temizlenmesi tavsiye edilir.**

! Önemli

- İç ünitenin yüzeyi kolaylıkla çizilebilir bu yüzden üniteye hiçbir zaman sert bir objeyle vurmayın ya da ünitenin yüzeyini ovalamayın. Ayrıca ön paneli takarken ya da çıkartırken, üzerindeki çizimleri önlemek üzere dikkatle tutun.**
- İç ünitenin yüzeyinde çizik oluşumunu önlemek üzere aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.**
- İç ünitenin yüzeyinde parmak izi olması oldukça kolaydır. Parmak izleri gözle görüle hale geldiğinde bunları yavaşça kuru ve yumuşak bir bezle silin.**
- Piyasada satılan kimyasal madde emdirilmiş bezleri kullanken talimatlarını uygulayın.**
- Ön paneli uzun süre açık bırakmayın.**

Bu bilgiler YÖNETMELİK (EU) No 528/2012'ye dayalıdır

MODEL ADI	İlgili Madde (Parça adı)	Aktif Maddeler (CAS No.)	Özellik	Kullanım talimatları (Güvenli kullanım bilgileri)
MSZ-EF18/22/25/35/42/50VGW MSZ-EF18/22/25/35/42/50VGB MSZ-EF18/22/25/35/42/50VGS	FİLTRE	Gümüş çinko zeolit (130328-20-0) Gümüş sodyum hidrojen zirkonyum fosfat (265647-11-8) 2-oktil-2H-izotiyazol-3-on (OIT) (26530-20-1)	Antibakteriyel Antiküp	<ul style="list-style-type: none"> Bu ürünü kullanım kılavuzu uyarlarına göre ve amacına uygun şekilde kullanın. Ağza sokmayın. Çocuklardan uzak tutun.
MAC-2370FT-E	FİLTRE	Gümüş çinko zeolit (130328-20-0)	Antibakteriyel	<ul style="list-style-type: none"> Bu ürünü kullanım kılavuzu uyarlarına göre ve amacına uygun şekilde kullanın. Ağza sokmayın. Çocuklardan uzak tutun.

BİR ARIZA OLDUĞUNU DÜŞÜNDÜĞÜNÜZDE

Bu öğeler kontrol edilse bile, ünitedeki sorun giderilmemezse, klimayı kullanmayı bırakın ve satıcınıza danışın.

Belirti	Açıklama & Kontrol noktaları
İç Ünite	
Ünite çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Salter açık mı? • Güç kaynağı fısı takılı mı? • ON zamanlayıcı ayarları mı? Sayfa 8
Yatay kanat hareket etmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Yatay kanat ve dikey kanat doğru şekilde takılmış mı? • Fan muhafazası deform olmuş mu? • Salter açıldığında, yatay kanatların konumları yaklaşık bir dakika içerisinde sıfırlanır. Sıfırlama işlemi tamamlandıktan sonra, normal yatay kanatların işlevi kaldığı yerden devam eder. Aynı durum açılım sağlama işlemi için de geçerlidir.
Ünite, tekrar başlatıldığında yaklaşık 3 dakika çalıştırılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu, mikroislemcideki talimatlara göre initeyi korur. Lütfen bekleyin.
İç ünitenin hava çıkışından buğu çıkarıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Üniteden gelen soğutma hava hızla oda içerisindeki nemi alır ve buğuya dönüsür.
YATAY KANAT salının işlemi bir süre duruyor ve daha sonra tekrar başlıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu, YATAY HAVA YÖNÜ KANATICIĞI'NIN salının işleminin doğru bir şekilde gerçekleştirilmesi için gereklidir.
SOĞUTMA/KURUTUMA/FAN modunda SWING (ESINTİ) seçildiğinde, alt yatay kanat hareket etmez.	<ul style="list-style-type: none"> • SOĞUTMA/KURUTUMA/FAN modunda SWING (ESINTİ) seçildiğinde, alt yatay kanat hareket etmemesi normaldir.
Çalışma esnasında hava akımı yönü değişiyor. Yatay hava kanatlığının yönü uzaktan kumanda ile kontrol edilemiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Ünite SOĞUTMA ve KURUTMA modunda çalışmaya başladığında, çalışma 0,5 ila 1 saat boyunca hava üflemesiyle devam ederse, suyun yoğunlaşmasını ve damlasmasını önlemek için hava akımının yönü otomatik olarak dikey konuma gelir. • İstifa çalışmasında, hava akım sıcaklığının çok düşüşken ya da buz çözme sırasında yatay kanatlık pozisyonu otomatik olarak yatay konuma ayarlanır.
İstifa uygulamasında çalışma yaklaşık 10 dakika boyunca durur.	<ul style="list-style-type: none"> • Dış ünitede buz çözme işlemi gerçekleştiriliyor. Bu uygulama maks. 10 dakikada gerçekleştiriliyor, lütfen bekleyin. (Dış sıcaklık çok düşük ve nem çok yüksekkir, buz olur.)
Uzaktan kumandanın sinyal alınmasına rağmen, ana güç açıldığında ünite kendiliğinden çalışmaya başlıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu modeller otomatik yeniden çalışma fonksiyonuna sahiptir. Ünite uzaktan kumanda ile kapatılmadan ana güç kesildiğinde ve tekrar verildiğinde ünite otomatik şekilde gücün kesilmesinden önce uzaktan kumanda ile aynı anda modda çalışmaya başlayacaktır. "Otomatik yeniden başlat fonksiyonu". Sayfa 10
İki yatay kanat birbirine temas ediyor. Yatay kanatlar anomal bir konumda. Yatay kanatlar doğru "kapalı konuma" dönüyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Şurardan birini uygulayın: <ul style="list-style-type: none"> • Salteri kapayıp ve tekrar açın. Yatay kanatların doğru "kapalı konuma" hareket ettiklerinden emin olun. • Acil durum soğutma işlemini başlatın ve durdurun, ardından yatay kanatların doğru "kapalı konuma" hareket ettiklerinden emin olun.
SOĞUTMA/KURUTUMA modunda, oda sıcaklığı belirlenen sıcaklığı yaklaştırırken, dış mekan ünitesi durur ve ardından iç ünite alçak hızda çalışır.	<ul style="list-style-type: none"> • Oda sıcaklığı belirlenen dereceden uzaklaştığında, iç mekan fanı uzaktan kumada üzerinde belirlenen ayarlarla göre çalışmaya başlar.
İç mekan ünitesi zamanla renk değiştirir.	<ul style="list-style-type: none"> • Ultraviyole ışınları ve sıcaklık gibi etkenler nedeniyle plastik rengi sarıya dönen bille, bu durumun ürünün ışevi üzerinde herhangi bir etkisi yoktur.
Coklu sistem	
Çalışmayan iç ünite ısınıyor ve üniteden su akışına benzer bir ses geliyor.	<ul style="list-style-type: none"> • İç ünite çalışmasa bile bir miktar soğutkan iç üniteye akmeye devam eder.
İstifa çalışması seçildiğinde, çalışma hemen başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Dış ünitenin buzunun çalışması esnasında çalışma başlatıldığından, sıcak havayı üflemesi birkaç dakika alır (maks. 10 dakika).
Dış Ünite	
Kompressor çalışsa bile dış ünitenin fanı dönmüyor. Fan dönmeye başlasa bile, hemen duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Soğutma çalıştırması sırasında dışarıdaki sıcaklık düşük olduğunda, fan yeterli soğutma kapasitesini sürdürmek için kesik kesik çalışır.
Dış üniteden su sızıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • COOL (SOĞUTMA) ve DRY(KURU) çalışmalarında; boru ya da boru bağlantı kısımlar soğur ve bu suyun yoğunlaşmasına neden olur. <ul style="list-style-type: none"> • İstifa çalışmasında, ısı değiştirici üzerinde yoğunlaşan su aşağıya damlar. • İstifa çalışmasında, buz çözme uygulaması dış ünitedeki donmuş suyun erimesine ve aşağıya damlamasına neden olur.
Dış üniteden beyaz dumana çıkıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • İstifa çalışmasında, buz çözme uygulaması ile ortaya çıkan buhar beyaz dumana benzer.

Belirti	Açıklama & Kontrol Noktaları
Uzaktan kumanda	
Uzaktan kumanda ekranı boş ya da söküç. İç ünite, uzaktan kumanda sinyaline cevap vermiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Pillar bitti mi? Sayfa 5 • Pillerin kutupları (+, -) doğru mu? Sayfa 5 • Diğer elektrikli cihazların uzaktan kumanda düğmelerine basılmış mı?
Soğutma ya da ısıtma	
Oda etkin bir şekilde soğutulup ısıtılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Sıcaklık ayarı doğru mu? Sayfa 6 • Fan ayarı uygun mu? Fan hızını Yüksek ya da Süper Yüksek olarak değiştirin. Sayfa 7 • Filtreler temiz mi? Sayfa 11 • Fan ya da iç ünitenin ısı değiştirici temiz mi? Sayfa 11 • İç ya da dış ünitenin havा giriş ya da çıkışını tikanan herhangi bir engel var mı? • Açıklı bir pencere ya da kapı var mı? • Ayar sıcaklığında erişim biraz zaman alabilir ya da oda boyutu, ortam sıcaklığı, vb. nedenlerle buna hiç etkilemeyebilir.
Oda yeterince soğutulamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bir oda içerisinde havalandırma vantilatörü ya da gaz ocagi kullanılrsa, soğutma yükü artar ve yetersiz bir soğutma etkinliği ile sonuçlanır. • Dışarıdaki sıcaklığın yüksek olması durumunda, soğutma işlemi yeterli olmayabilir.
Oda yeterince ısıtılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Dışarıdaki sıcaklığın düşük olması durumunda, ısıtma işlemi yeterli olmayabilir.
İstifa uygulamasında dışarıya hemen hava ıfteniyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Ünite sıcak hava üflemek için hazırlanırken lütfen bekleyin.
Hava akımı	
İç üniteden gelen hava garip kokuyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Filtreler temiz mi? Sayfa 11 • Fan veya iç ünitenin ısı değiştirici temiz mi? Sayfa 11 • Ünite; duvar, hali, mobilya, elbise vb. üzerine sızmış bir kokuya emip havayı beraber dışarıya verebilir.
Ses	
Çatırdama sesi duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses ön panelin vb. sıcaklık değişimini sonucu genleşmesi/kısalması sonucu olur.
"Mirilti" sesi duyulur.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses, aralık başlığı veya havalandırma vantilatörü açıldığında boşaltma hortumundan dışarıdaki havaya emildiğinde, boşaltma hortumu içinde akan suyu dışarıya püskürtüğünde duyulur. • Bu ses dışarıda güçlü bir rüzgar olması ve boşaltma hortumuna dışarıdaki havanın girmesi durumunda da duyulur.
İç üniteden mekanik sesler çıkmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses, fan ya da kompresörün açılıp/kapanma düğme sesidir.
Su akma sesi duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu, suğutma veya ünitede akan yoğun suyun sesidir.
Bazen ıslama sesi duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses, ünitede içerisindeki soğutucu sıvının akış yönü değiştiğinde duyulur.
Zamanlayıcı	
Haftalık zamanlayıcı ayarlarına uygun şekilde çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcısı ayarlanmış mı? Sayfa 8 • Haftalık zamanlayıcının ayar bilgilerini iç ünitede yeniden gönderin. Bilgi başarıyla alındığında, iç üniteden uzun bir sesi gelecektir. Bilgi alınamazsa, 3 kisa bip sesi duyulacaktır. Bilginin başarıyla alındığından emin olun. Sayfa 9 • Elektrik kesintisi meydana geldiğinde ve ana güç kapandığında iç ünite dahili saatı yanlış olacaktır. Sonuç olarak haftalık zamanlayıcı normal şekilde çalışmamayabilir. • Uzaktan kumandayı sinyalin iç ünite tarafından alınmadığı bir yere koyduğunuzdan emin olun. Sayfa 5
Ünite kendi kendine çalışıyor/duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Haftalık zamanlayıcı ayarlandı mı? Sayfa 9

Aşağıdaki durumlarda, klimayı kullanmayı bırakın ve bayiinize başvurun.

- İç üniteden su sızıntısı veya damlaması olduğunda.
- Üst çalışma göstergesi lambası yanıp söndüğünde.
- Devre kesici sık sık kapandığında.
- Elektronik ON/OFF tipi floresan lambaların (sık frekans yapılı vb.) kullanıldığı odalarda uzaktan kumanda sinyali alınmaz.
- Klimanın çalışması radyo veya TV allığını engeller. Etkilenen cihaza yükseltici takılması gerekebilir.
- Anormal bir ses duyulduğunda.
- Soğutucu akışkan kaçlığı olduğunda.

KLİMA UZUN SÜRE KULLANMAYACAK İSE

- 1 En yüksek sıcaklık ayarıyla SOĞUTMA modunda veya FAN modunda 3 ila 4 saat çalıştırın. **Sayfa 6**
- Bu, ünitenin içinde kurur.
 - Klimada bulunan nem, mantar ve küp gibi maddelerin oluşumu için uygun koşullar yaratır.

2 Çalıştırmayı durdurmak için 'a basın.

3 Salteri kapatın ve/veya güç kablosunun fişini prizden çıkartın.

4 Uzaktan kumandanın içerisindeki tüm pilleri çıkartın.

Klimayı tekrar kullanırken:

1 Hava filtresini temizleyin. **Sayfa 11**

2 İç ve dış ünitelerin hava girişi ve çıkışının tıkalı olup olmadığını kontrol edin.

3 Topraklama kablosunun bağlı olup olmadığını kontrol edin.

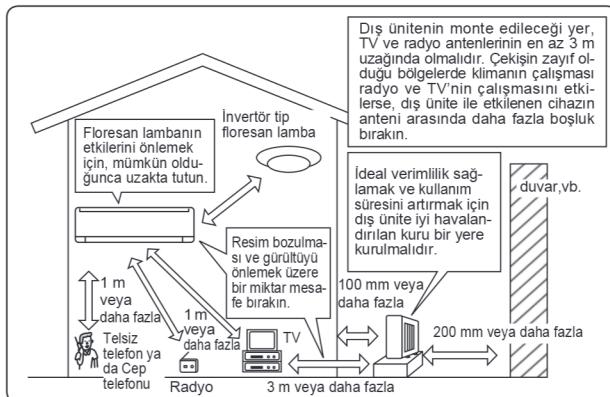
4 "ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE HAZIRLIK" bölümüne bakın ve talimatları uygulayın. **Sayfa 5**

KURULUM YERİ VE ELEKTRİKLİ ÇALIŞMA

Tesis edilecek bölge

Klimayı aşağıdaki bölgelere tesis etmekten kaçının.

- Makine yağlarının çok bulunduğu yerler.
- Deniz kıyısı gibi tuzlu yerler.
- Kapılıca, kanalizasyon, atık su gibi sülfür gazının ürettiği yerler.
- Yağ sıçrayan ya da bölgenin yağlı dumanla kaplandığı yerler (pişirme alanları ve fabrikalar gibi plastik özelliklerinin değiştirilebildiği ve hasar gördüğü yerlerde).
- Yüksek frekanslı veya telsiz cihazlarının bulunduğu yerler.
- Dış üniteden gelen havanın olduğu yerde hava çıkışı tıkalı.
- Dış üniteden gelen çalışma sesinin veya havanın komşusu rahatsız ettiği yerler.
- İç ünite montaj yüksekliği olarak 1,8 m ile 2,3 m önerilir. Mümkün değilse, bayınıze danışın.
- Klimayı, iç mekanda yapılan inşaat veya boyama işleri sırasında veya zemin cila sırasında çalıştmayın. Bu tip işlerden sonra klimayı çalıştmadan önce odayı iyice havalandırın. Aksi takdirde, uçucu maddeler klimanın içine yapışabilir ve bu durum su sızıntısına veya çırın yayılmasına neden olur.
- İç ünite, belirtilen taban alanı miktarını aşan odalara kurulmalıdır. Lütfen bayınıze danışın.



Elektrikle ilgili çalışmalar

- Klima güç kaynağı için ayrı bir güç devresi kullanın.
- Devre kesici kapasitesini gözden geçirin.

Herhangi bir sorunuz olduğunda bayınıze başvurun.

ÖZELLİKLER

Model	Cihazın adı		—		MSZ-EF25VG(H)		MSZ-EF35VG(H)		MSZ-EF42VG		MSZ-EF50VG									
	İç		MSZ-EF18VG(W/B/S) MSZ-EF22VG(W/B/S)		MSZ-EF25VG(W/B/S)		MSZ-EF35VG(W/B/S)		MSZ-EF42VG(W/B/S)		MSZ-EF50VG(W/B/S)									
	Dış		—		MUZ-EF25VG(H)		MUZ-EF35VG(H)		MUZ-EF42VG		MUZ-EF50VG									
Fonksiyon			Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma								
Güç kaynağı			~ /N, 230 V, 50 Hz																	
Kapasite			kW	—	2,5	3,2	3,5	4,0	4,2	5,4	5,0	5,8								
Giriş			kW	—	0,54	0,700	0,910	0,950	1,200	1,455	1,540	1,560								
Ağırlık	İç	kg	11,5																	
	Dış	kg	—		31		34		35		40									
Soğutucu doldurma kapasitesi (R32)			kg	—		0,62		0,74		0,74		1,05								
IP kodu	İç	IP 20																		
	Dış	IP 24																		
İzin verilebilir aşırı çalışma basıncı	LP ps	MPa	—																	
	HP ps	MPa	2,77																	
Gürültü seviyesi (SPL)	İç (Çok Yüksek/Yüksek/Orta/Düşük/Sessiz)	dB(A)	42/36/29/ 23/19	45/37/29/ 24/21	42/36/29/ 23/19	45/37/29/ 24/21	42/36/30/ 24/21	46/38/30/ 24/21	43/39/35/ 31/28	48/41/35/ 30/28	43/40/36/ 33/30	49/43/37/ 33/30								
	Dış	dB(A)	—		47		48		49		50									
			4,17																	
			—																	
			52																	

TR

Çoklu bağlantı için iç mekanlara yönelik şartname YÖNETMELİK (AB) 2016/2281

Model	İç			MSZ-EF18VG (W/B/S)	MSZ-EF22VG (W/B/S)	MSZ-EF25VG (W/B/S)	MSZ-EF35VG (W/B/S)	MSZ-EF42VG (W/B/S)	MSZ-EF50VG (W/B/S)
	Soğutma	Hissedilen	kW	1,72	2,04	2,30	2,80	3,02	3,55
Kapasite	Soğutma	Gizli	kW	0,08	0,16	0,20	0,70	1,18	1,45
		Isıtma	kW	2,10	2,50	2,90	4,00	4,80	5,70
Giriş	kW			0,027	0,027	0,027	0,031	0,031	0,034
Gürültü seviyesi (Ses gücü seviyesi)	Çok Yüksek/Yüksek/Orta/Düşük/Sessiz	dB(A)	60/54/47/41/39	60/54/47/41/39	60/54/47/41/39	60/54/47/42/39	60/57/53/49/46	60/57/53/50/47	

Garantili çalışma aralığı

	İç	Dış		
		MUZ-EF25/35/42/50VG	MUZ-EF25/35VGH	
Soğutma	Üst limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Alt limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Isıtma	Üst limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Alt limit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

DB: Kuru Termometre
WB: Yağ Termometre

Not:

- Değerlendirme koşulu
Soğutma — İç: 27°C DB, 19°C WB
Dış: 35°C DB
Isıtma — İç: 20°C DB
Dış: 7°C DB, 6°C WB
- EF18/22, tekli kombinasyon için gerekli özelliklere sahip değildir. Bu iç ünite modelleri sadece çoklu sistem klimalarındır. Çoklu sistemin teknik özellikleri için lütfen bayinizi temas kurun ve/veya kataloğa başvurun.

Bu uyarının içeriği sadece Türkiye'de geçerlidir.

- Şirketimizdeki geliştirme faaliyetlerinden dolayı ürün özelliklerinin, haber verilmeksızın değişirilme hakkı tarafımızda saklıdır.
- Anma değerleri için TS EN 14511 / TS EN 14825 deki iklim şartları ile tarif edilen koşullar esas alınmıştır.
- İç ve dış ortam sıcaklıklarının standartlarda esas alınan değerlerin dışına çıkması durumunda klimanızın ısıtma ve soğutma kapasitelerinin etkilenmesi doğaldır.
- Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlar da beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.
- Satın almış olduğunuz ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresidir.

Ürünün montajı için Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş. yetkili servisine / bayisine başvurunuz.

TR

Servis İstasyonları ve Yedek Parça Temini :

Cihazınızın bakım, onarım ve yedek parça ihtiyaçları için klimanızı satın aldığınız yetkili satıcıya başvurunuz. Yetkili Servislerimizin listesine URL: <http://klima.mitsubishielectric.com.tr> adresinden veya 444 7 500 numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.

Ünitenin ihtiyaç duyacağı bakım ve onarım parçaları 10 yıl boyunca üretilicektir.

İthalatçı Firma:

Merkez Ofis (Head Office)

Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş.

Şerifali Mah. Kale Sok. No:41 34775 Ümraniye/ İstanbul / Türkiye

Tel: + 90 216 969 25 00 Faks: + 90 216 661 44 47

klima@tr.mee.com

URL: <http://klima.mitsubishielectric.com.tr>

SİCİL NO : 845150

MERSİN NO : 0 621047840100014

Üretici Firma:

Mitsubishi Electric Corporation (Head Office)

Tokyo Building, 2-7-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan

Tel: +81 (3) 3218-2111

www.mitsubishielectric.com

Şikayet ve İtirazlar Hakkında Bilgi:

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabileceklerine ilişkin bilgi.

Başvuru (6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun, Madde 68.)

MADDE 68 –

- (1) Değeri iki bin Türk Lirasının altında bulunan uyuşmazlıklarında ilçe tüketici hakem heyetlerine, üç bin Türk Lirasının altında bulunan uyuşmazlıklarında il tüketici hakem heyetlerine, büyükşehir statüsünde bulunan illerde ise iki bin Türk Lirası ile üç bin Türk Lirası arasındaki uyuşmazlıklarında il tüketici hakem heyetlerine başvuru zorunludur. Bu değerlerin üzerindeki uyuşmazlıklar için tüketici hakem heyetlerine başvuru yaplamaz.
- (2) Tüketicili hakem heyetleri kendilerine yapılan başvuruları gereğini yapmak üzere kabul etmek zorundadır.
- (3) Başvurular, tüketicinin yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine yapılabilir. Tüketicili hakem heyetinin bulunmadığı yerlerde ise başvuruların nerede yapılacağı ve bu başvuruların hangi tüketici hakem heyetine karara bağlanacağı yönetmelikle belirlenir.
- (4) Bu maddede belirtilen parasal sınırlar her takvim yılın başından itibaren geçerli olmak üzere, o yıl için 4/1/1961 tarihli ve 213 sayılı Vergi Usul Kanununun mükerrer 298inci maddesi hükümleri uyarınca tespit ve ilan edilen yeniden değerlendirme oranında artırılarak uygulanır. Bu artışların hesabında on Türk Lirasının küsürü dikkate alınmaz.
- (5) Bu madde tüketicilerin ilgili mevzuat na göre alternatif uyuşmazlık çözüm mercilerine başvurmasına engel değildir.

Tüketicinin seçimlik hakları:

MADDE 11 – (1) Malın ayaklı olduğunu anlaşılmaması durumunda tüketici;

- a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- b) Satılanı alıksızlıkla satın alıp oranda satış bedelinden indirim isteme,
- c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç) İmkân varsa, satılanın ayaklı bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayaklı misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fikradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmüşinden sonra ayının doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayaklı misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıoranında bedelen indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığı tayininde malın ayaklı değeri, ayının önemi ve diğer seçimlik haklara başvuran tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayaklı misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçuya yöneltimesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıoranında bedelen indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemmiş olduğu bedelen tümü veya bedelen yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

(6) Seçimlik haklarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketicili bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

İl	İlçe	Ünvan	Tel	Adres
ADANA	SEYHAN	ATC İKL. SİST. VE MÜH.TAAH. LTD. ŞTİ.	(322) 227 24 24	SÜMER MH. NURSULTAN NAZARBAYEV BLV. KULAK APT. C BLOK NO:21A
ADANA	ÇUKUROVA	DOĞUŞ KLİMA SİSTEMLERİ SAN.VE TİC. LTD. ŞTİ.	(322) 234-6708	MAHFESİĞMAZ MH.TURGUT ÖZAL BLV. LÜTFÜ BAŞDAŞ APNO:51/E
ADANA	ÇUKUROVA	ESKA KLİMA-SONER ULUGÖZ VE HÜSEYİN ERDAL ULUGÖZ ORTAKLIĞI	(322) 239-7799	HUZUREVLERİ MAH. 77195 SOK M.FATİH KARA APT. NO:1/1
ADANA	KOZAN	KIRAL SOĞUTMA-MUHAMMET KIRAL	(322) 516-6162	TUFANPAŞA MAH. MENEKEŞ SOK NO:15 KOZAN
ADANA	SEYHAN	MEHMET ÖZEL MÜH.İKL.D.GAZ SİST.MAK.İNŞ.TAAH.TİC.SAN.LTD.ŞTİ.	(322) 456-0766	REŞATBEY MH. BEŞOCAK CD. 48/A
ADANA	ÇUKUROVA	SİNERJİ KLİMA SİST. MÜH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(322) 234-6100	MAHFESİĞMAZ MAH. 79082 SOK. SEMA APT. NO:2
ADANA	SEYHAN	YILDIRIM MÜHENDİSLİK ISITMA SOĞUTMA VE KLİMA SİSTEMLERİ SANAYİ TİC. LTD. ŞTİ.	(322) 261-0707	GÜRSELPAŞA MH ALİYA İZZET BEGOVİC BLV.DİLEK APT C BLOK NO:39/H
ADIYAMAN	MERKEZ	TURKUAZ TEKNİK ISIT.SOĞ.-HACI TURHAN	(416) 214-2819	BAHÇELİEVLER MH. ATATÜRK BULVARI N.286/ B
AKSARAY	MERKEZ	ARDA TEKNİK- TAHSİN ÇAVDAR	(382) 214-1242	ŞEHİH HAMİT MAH. 40M'LİK YOL ÜSTÜ SAATÇİ CAMİ KARŞISI ÖZTÜRK APT. NO :6
ANKARA	ÇANKAYA	AN MEKANİK ISITMA SOĞUTMA İNŞAAT TAAHHÜT TURİZM MÜH. VE SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(312) 447-5780	GÖKTÜRK MAH. 115. CADDE (ESKİ 1. CADDE) 4/A B.ESAT
ANKARA	YENİ MAHALLE	ANKA TEKNİK KLİMA ENERJİ ANONİM ŞİRKETİ	(312) 343-1325	ERGENEKON MAH. SUADIYE CAD. NO:54/B
ANKARA	ÇANKAYA	ARDA KLİMA ELEKTRONİK MAK. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(312) 491-9296	İLKBAHAR MAH. CONRAD ADENAUER CAD. NO: 50
ANKARA	ÇANKAYA	CE-ŞA TEKNİK - CEMİL ŞAHİN	(312) 222-7170	49 SOK. 13/ A BAHÇELİEVLER / ANKARA
ANKARA	MAMAK	HG KLİMA SİSTEMLERİ ELEKT. ELEKT.TES.İNŞ. MÜH. TUR.LTD.ŞTİ.	(312) 390-0382	GENERAL ZEKİ DOĞAN MAH. İMAM ALİM SULTAN CAD. BAŞKENT APT. 14/A
ANKARA	MAMAK	KAPLAN KLİMA HAV.ISIT. SOĞ. SİHHİ TES. ELEK. İNŞ. TİC. LTD. ŞTİ.	(312) 435-0113	CENGİZ TOPEL MAH. İNCESU CAD.NO:147/A
ANKARA	YENİMAHALLE	KARACA ISITMA SOĞUTMA HAVALA. SİSTEMLERİ - HARUN KARACA	(312) 250-5062	KENTKOOP MAH. 1864. CAD. YEŞİMCAN SİTESİ NO: B3 17/ 27/ A
ANKARA	DİKMEN	M&T ISITMA SOĞUTMA KLİMA TESİSAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ	(312) 481-2195	HÜRRİYET CADDESİ NO:58/B DİKMEN
ANKARA	ALTINDAĞ	TEMİHA ISITMA SOĞUTMA İNŞ. TURZ. İT. İH. SAN VE TİC LTD. ŞTİ	(312) 315-2610	AYDINLIKEVLER MAHALLESİ ÇAĞDAŞ SOKAK 38/10
ANTALYA	ALANYA	A ÖZLU ENERJİ VE KLİMA SİSTEMLERİ İNŞAAT TURİZM TİCARET SAN.LTD.ŞTİ	(242) 522-6263	SUGÖZÜ MAH. SUGÖZÜ CAD. SAFA APT. 86/B
ANTALYA	MERKEZ	AKADEMİK KLİMA ISIT. SOĞ. SİST. VE HAV. SİST.	(242) 227-8467	MOLLA YUSUF MH. UNCALI CD. BARAN APT. NO: 26/54B
ANTALYA	MURATPAŞA	AKDENİZ KLİMA SİSTEMLERİ- KAMIL GÜLER	(242) 324-1107	FENER MH. BÜLENT ECEVİT BUL. PELIN SİT. ÇÖLOĞLU APT. B BLOK NO:36/B
ANTALYA	MANAVGAT	AREA MEKANİK MÜH. İK. DOĞ. EN. MAD. İNŞ.SAN. TUR. TİC. LTD. ŞTİ.	(242) 742-5556	ÖRNEK MAH. ALPARSLAN TÜRKŞ BULV. NO:19
ANTALYA	MERKEZ	ARTEK MÜH. MÜŞ. PAZ. TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.	(242) 242-0291	ALTINDAĞ MH. TURGUT REİS CD. BADEM AP.52/2
ANTALYA	MURATPAŞA	BGS İKLİMLENDİRME - GÜNGÖR BAYSAN	(242) 335-5417	MURATPAŞA MAH. EVLİYA ÇELEBI CAD. NİYAZİ AKDAĞ APT. A GİRİŞİ 72/A-D
ANTALYA	MURATPAŞA	CAN KARDEŞLER TEKNİK ISIT.SOĞ.SİS.TİC.LTD.ŞTİ	(242) 335-3737	MURATPAŞA MH. TONGUÇ CD. ÖZ AP NO: 80/C
ANTALYA	KAŞ	DENİZ SOĞUTMA-ALİ GÖKHAN ÖZAK	(242) 836-2712	ANDİFLİ MAH.ÇUKURBAĞLILAR CAD.CENGİZLER APT NO :32 KAŞ
ANTALYA	KEMER	EZGİ SOĞUTMA-YASİN ÖZCAN KURŞUN	(242) 814-3024	YENİ MAH. DÖRTYOL CD. NO: 47/C
ANTALYA	MERKEZ	GÜNSAR KLİMA ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.LTD.ŞTİ.	(242) 243-0099	ÜÇGEN MAH.ŞARAMPOL CAD.MAN APT.144/A MURATPAŞA/ANTALYA
ANTALYA	KEPEZ	KESKİN KLİMA ISIT.SOĞ.SİS.TUR.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(242) 244-2454	KARŞIYAKA MAH.SAKARYA BULVARI NO :264/A
ANTALYA	MERKEZ	OGT İKLİMLEN. OTOM.MOB.RES.GİD. TUR.İNŞ.İTH.İHR.VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ	(242) 345-1401	SEDİR MH. AKIN CD. TUHAN AP.NO:46/A
ANTALYA	MANAVGAT	ÖNCEL KLİMA VE ENERJİ TEK.PET ÜRÜN.İNŞ.SAN.TUR.TİC.LTD.ŞTİ.	(242) 746-9707	ÖRNEK MH. ALPARSLAN TÜRKŞ BULV. NO: 19
ANTALYA	MURATPAŞA	ÖZMAKLAR MİM. MÜH. LTD. ŞTİ.	(242) 247-9108	ALTINDAĞ MAH.100.YIL BULVARI ECE APT.43/A
ANTALYA	MURATPAŞA	ÖZTEKMARİN MÜH. İKL. TEKN. SERV. HİZM. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(242) 311-1811	KIZILTOPRAK MAH. 920 SOK. ZEHRA APT. NO: 3/A
ANTALYA	MERKEZ	ÖZÜM KLİMA DOĞALGAZ ISITMA SOĞUTMA HAVAL.SİS.SAN.İMAL.TİC.LTD.ŞTİ	(242) 228-7067	PINARBAŞI MH. ATATÜRK BLV. GÜL SİT. B BLOK NO:16/H
ANTALYA	FİNİKE	SARIKAYA TİCARET - İBRAHİM SARIKAYA	(242) 855-3690	YENİ MAH.542 SOK NO:3/D
AYDIN	MERKEZ	3-A KLİMA & DEKORASYON - ŞENER CANTÜRK	(256) 212-6524	CUMA MAH. 213 SK. N:33/A EFELEV/aydin
AYDIN	SÖKE	ASYA KLİMA - ASİM TALANCI	(256) 513-1113	İSTASYON CAD. NO: 100/C
AYDIN	KUŞADASI	JET KLİMA - ÇAĞDAŞ OCAKLı	(256) 614-2482	CUMHURİYET MAH TURGUT ÖZAL BULV. NO: 27/B
BALIKESİR	EDREMIT	AYDIN SOĞUTMA -AYDIN ASLANTAŞ	(266) 374-4404	HAMİDİYE MAH. 529 SOK. KAFKAS APT.10/8 EDREMIT BALIKESİR
BALIKESİR	MERKEZ	ÇETREZ TEKNİK-MÜRSEL ÇETREZ	(266) 239-0449	ALTİYEYLÜL MAH. KIRGİZ SOK. NO: 1/C
BALIKESİR	AYVALIK	İREN KLİMA-KAMIL ÇETİN	(266) 331-3223	150 EVLER MAH. ŞEHİT FAHRİ CAD. İHSANBEY APT. NO:20-22/Z1
BATMAN	MERKEZ	AKDAŞ KARDEŞLER SOĞ. PETROL KUYU İNŞ. NAKLİYE SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(488) 214-0474	GÜLTEPE MAH. 4302 SK. HARUN APT. SİT. NO:14/B
BOLU	MERKEZ	ŞEN TEKNİK - KADİR ŞEN	(374) 217-5656	KARAMANLI MAH. MUTLU SOK. NO:15/A (YEŞİL CAMİ ZEMİN KAT)
BURSA	OSMANGAZİ	AKDENİZ KLİMA - HİKMET AKDENİZ	(224) 251-5356	SAKARYA MAH.GAZCILAR CAD.NO:80/A OSMANGAZİ/BURSA
BURSA	OSMANGAZİ	BURSA İKLİMLENDİRME ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ TİC. LTD. ŞTİ.	(224) 238-1603	DİKKALDIRIM MAH.2.ÇAVUŞ SK.YUVAM APT. NO:16-18/1
BURSA	NİLÜFER	CAN İKLİMLENDİRME VE KLİMA TEKN. MÜH. İNŞ. İTH. İHR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ	(224) 246-0617	BEŞEVLER KONAK MAH. YILDIRIM CAD. NO:59/A NILÜFER BURSA
BURSA	NİLÜFER	KAHRAMAN TEKNİK-İSMAIL KAHRAMAN	(224) 254-5135	23 NİSAN MAH. KÖROĞLU CAD. BEYDAĞ PARK EVLERİ NO:1/B

SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

İl	İlçe	Ünvan	Tel	Adres
BURSA	OSMANGAZİ	KLİMATECH MÜHENDİSLİK İSITMA SOĞUTMA HAVALANDIRMA ENERJİ İNŞAAT SAN VE TİC.A.Ş.	(224) 222-6030	YENİKARAMAN MAH. 2.NERGİZ SOKAK NO:26 / A
BURSA	NİLÜFER	SARP İKLİMLENDİRME İSIT. SOĞ. HAV.YASIN DÜĞME - FAHRİ MUTİ ORTAKLIĞI	(224) 255-9595	ÜÇEVLER MAH. DUMLUPLICAN CAD. NO:67/A
BURSA	NİLÜFER	MEVSİM TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ- YUNUS SARIGÖL	(224) 413-4645	ERTUĞRUL MAH. ERTUĞRUL(270)SOK.OTAĞKUR S.A BLOK 9 A/A
ÇANAKKALE	GELİBOLU	GÜNGÖR TEKNİK BEYAZ EŞYA VE KLİMA SERVİSİ - UFK GÜNGÖR	(286) 566-4099	GAZİ SÜLEYMAN PAŞA MAH. 26 KASIM CAD.ÖZTÜRK SİTESİ NO: 3/C GELİBOLU
ÇORUM	MERKEZ	AR TEKNİK-RECEP BOZKURT	(364) 227-3995	ULUKAVAK MAHLESİ AKPINAR SOKAK 18/D (HALK EĞİTİM MERKEZİ ARKA SOKAĞI
DENİZLİ	PAMUKKALE	SİSTEM SOĞUTMA BEYAZ EŞYA KLİMA - İLKER TEKDEMİR	(258) 242-8273	HACIKAPLANLAR MAH. HÜRRİYET CAD. NO: 54
DİYARBAKIR	KAYAPINAR	RÜZGAR TEKNİK SERVİS-LEZGİN YILDIZ	(412) 252-0022	PEYAS MAH. FIRAT BULV. TEKYE SİT. C BLOK ALTI NO:29/D
DİYARBAKIR	BAĞLAR	YILDIRIM SOĞUTMA-ŞEHMUZ YILDIRIM	(412) 251-0373	BAGCILAR MAH. 1208. SK. SEHRI DIYAR B 24 BD BAGLAR
EDİRNE	MERKEZ	GÜRSU TESİSAT - MUSTAFA SALMAN	(284) 214-8417	KÜÇÜK SANAYİ SİTESİ 21. BLOK NO : 10
ERZİNCAN	İLİÇ	ÇİMAŞ ELEKTRONİK DAY. TÜK. MAL. İNŞ.GÜV.SİST.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ	(532) 602-5224	ABDULLAH PAŞA MAH. HÜKÜMET CAD. 2/6
ERZURUM	MERKEZ	ERZURUM TEKNİK İSITMA SOĞUTMA	(442) 234-9435	MURATPAŞA MAH. SABUNHANE SOK. NO: 15 HİCAZ YAPI KOOP
GAZİANTEP	NİZİP	HAYAT İKL.İSITMA-SOĞ.SİSTEMLER - SAMET KARA	(342) 518-4040	FSULTAN MH. YAVUZ SULTANSELİM BULV. NO:18
GAZİANTEP	ŞEHİTKAMIL	MELTEM İKLİMLENDİRME İSIT. VE SOĞ. SİST. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(342) 322-4880	FATİH MH. FEVZİ ÇAKMAK BLV.NO:137/A
HATAY	DEFNE	ALKOM ELEKTRONİK DAYANIKLI EV VE BÜRO MALZEMELERİ OTO. LTD. ŞTİ.	(326) 232-4224	GÜLTEPE MAH. SAMANDAĞ CD. NO:48
HATAY	DÖRTYOL	ARAS İKLİMLENDİRME - SEZGİN DOĞAR	(326) 502-5660	NUMUNE EVLER MH. ŞHT.POLİS NECATİ KESKİN BLV. NO:13 A/Z2
HATAY	PAYAS	BAŞTUĞ İSITMA VE SOĞUTMA - MEHMET BAŞTUĞ	(326) 755-1434	KÜRTÜL MAH. ATATÜRK CAD. NO:53
HATAY	ANTAKYA	ÖZGÜR DOĞAR İKL. İSIT. SOĞ. VE KLİMA SİST. LTD.ŞTİ.	(326) 221-2525	ODABAŞI MH. ATATÜRK BLV. ÖNAL APT.NO:99/B
HATAY	İSKENDERUN	STEEL İKL. İNŞ. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	(326) 502-5151	ÇAY MH. TAYFUR SÖKMEN BULVARı. NO:2F STEEL TOWERS ALTI İSKENDERUN / HATAY
HATAY	KIRIKHAN	TEKNİK SOĞUTMA - HÜSEYİN KILIÇ	(326) 344-1632	CUMHURİYET MAH 341.SOKAK NO:7
İSPARTA	MERKEZ	KILINÇ SOĞUTMA - HALİL KILINÇ	(246) 223-4020	YENİ ANTALYA YOLU 121. CD. HİMET AP NO: 59/4
İSTANBUL - AND.	MALTEPE	2C MÜHENDİSLİK SERVİS HİZMETLERİ TİC.LTD.ŞTİ.	(216) 371-2122	FINDIKLI MAHALLESİ BAŞIBÜYÜK YOLU CADDESİ NO:143
İSTANBUL - AND.	MALTEPE	ARDA KLİMA ELEKTRONİK MAK. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(216) 371-3007	CEVİZLİ MAH. TUGAYYOLU SAVAŞ SOK. SAĞLAM APT. NO. 1/2
İSTANBUL - AND.	ÜSKÜDAR	ATAR İKLİMLENDİRME - ERKAN ATAR	(216) 492-2223	MURAT REİS MAH. GAZİ CAD. CÖMERT APT. NO: 113/A
İSTANBUL - AND.	ÜMRANIYE	BAHADIR TEKNİK İSITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ İNŞ.SAN.TİC.LTD.ŞTİ. SB.	(216) 461-1415	TURGUT ÖZAL BULVARı TURCAN CADDESİ ZİNET SOK NO:36 ŞERİ ALİ
İSTANBUL - AND.	MALTEPE	BERMUDA MÜHENDİSLİK LTD. ŞTİ.	(216) 266-7735	ALTINTEPE MAH. GALİP BEY CAD. REMZİYE HANIM APT. NO:29B
İSTANBUL - AND.	PENDİK	BULUT KLİMA SİST.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(216) 307-0794	GÜLLÜ BAĞLAR MAH. AYDEMİR SK. NO:13/A PENDİK /İST.
İSTANBUL - AND.	TUZLA	CBK SOĞUTMA SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	(216) 423-5621	ŞİFA MAH. ŞEKERPınAR CAD. NO:32/A
İSTANBUL - AND.	KARTAL	DEĞİŞİM KLİMA İKLİMLENDİRME VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(216) 387-1212	ATALAR MAH. KÖROĞLU CAD. SULTAN SOK. NO:36/C KARTAL
İSTANBUL - AND.	PENDİK	ELİT KLİMA ENERJİ SİSTEMLERİ TURİZM SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	(216) 511-1162	YENİ MAH. PLEVNE CAD. A BLOK 3D PENDİK / İSTANBUL
İSTANBUL - AND.	ÜMRANIYE	ER TEKNİK İSITMA SOĞ. SİST. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	(216) 469-6263	HAMZA YERLİKAYA BLV. NO:95 AŞAĞI DUDULLU MH.
İSTANBUL - AND.	GÖZTEPE	GÜRBÜZ ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ LTD.ŞTİ.	(216) 418-8232	FAHİR AĞAN SOK. NO:7/1
İSTANBUL - AND.	PENDİK	MERT KLİMA - MUSTAFA MERT	(216) 484-6896	KAYNARCA MAH.DENİZ CAD.ÜVEYSİ SOK NO:14/A
İSTANBUL - AND.	BEYKOZ	NETA KLİMA SİST. İNŞ. TUR. SAN. TİC. LTD. ŞTİ	(216) 680-2300	KAVACIK MAH. HÜLAGU CAD. NO:12 BEYKOZ
İSTANBUL - AND.	SANKAKTEPE	TEK-SER KLİMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ - YILDIRIM KARADAĞ	(216) 499-9033	OSMANGAZİ MAHALLESİ ALSANCAK CADDESİ NO 138/A SAMANDIRA
İSTANBUL - AND.	KADIKÖY	TEMİZKAN TEK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(216) 373-8829	DUMLUPLICAN MAH. AKÇAKOCA SOK. BAŞKAN APT. 4/1 KADIKÖY
İSTANBUL - AND.	ÇEKMEKÖY	UZMAN KLİMA SİSTEMLERİ VE İNŞAAT-OSMAN İHLAN	(216) 429-9169	AYDINLAR MAH.ADNAN KAHVECİ CAD.AYDİNTEPE SOK. 4/A-B
İSTANBUL - AND.	GÖZTEPE	ÜNVER TEKNİK HİZMETLER LTD.ŞTİ.	(216) 541-0303	EĞİTİM MAH. AÇIKGÖZ SK. 24 B:9 GÖZTEPE / İSTANBUL
İSTANBUL - AND.	ÜSKÜDAR	YÜKSEK TEKNİK ENERJİ VE KLİMA SİST.TAAH.SAN. VE TİC.A.Ş.	(216) 335-4010	CUMHURİYET MAH. KARLIDERE CAD. TAYFUN SOK. NO:2-4
İSTANBUL - AVR.	BATRAMPASA	AKEL KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(212) 563-3333	KOCATEPE MAH. ŞEHİR PARKI CAD. NO:143/A
İSTANBUL - AVR.	BAHÇELİEVER	ARTI KLİMA TEK. VE MÜH. HİZM. - A. PEHLİVAN - A. ÜNAL ORT.	(212) 470-0470	ADNAN KAHVECİ BULVARı NO:71/B ÜNVERDİ KAVŞAĞI
İSTANBUL - AVR.	FATİH	ATMOSFER DAYANIKLI TÜK.MAL. SAN.VE TİC. LTD.ŞTİ.	(212) 635 42 85	ATİKALİ MAH. FEVZİ PAŞA CAD. NO:140
İSTANBUL - AVR.	BAŞAKŞEHİR	ATOM KLİMA MÜHENDİSLİK - EMRE ÖZCAN	(212) 605-1095	BAHÇEŞEHİR 2. KISIM MAH. MERCEDES BULVARı 1.BLOK 24/A NO:37 BAŞAKŞEHİR
İSTANBUL - AVR.	BEYOĞLU	AYSBERG TEK. SERV. HİZM. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(212) 361-0416	SÜTLÜCE MAH. KARAAĞAÇ CAD. KARAAĞAÇ İŞ MERKEZİ NO:118/3
İSTANBUL - AVR.	ŞİŞLİ	BAHADIR TEKNİK İSITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ İNŞ.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	(212) 278-5969	ESENTEPE MAH. KARDEŞLER CAD. NO:3A
İSTANBUL - AVR.	BAHÇELİEVER	BAŞARAN KLİMA-HÜSEYİN ŞENEL	(212) 553-1606	SOĞANLI MAH. F. SELİMPAŞA CAD. YEŞİLTEPE SOK.NO:7 BASINSITESİ
İSTANBUL - AVR.	SULTANGAZİ	DB KLİMA İSITMA SOĞUTMA HAVALANDIRMA VE TİC. LTD.ŞTİ	(212) 419 42 03	YUNUS EMRE MAH. 1328/2 SOK. NO:20/A
İSTANBUL - AVR.	GÜNGÖREN	ELİT SERVİS - VOLCAN ÇALIŞKAN	(212) 466-3465	AKINCILAR MAHALLESİ İNÖNÜ CADDESİ NO:101

SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

İl	İlçe	Ünvan	Tel	Adres
İSTANBUL - AVR	EYÜP	ETG TEKNİK ISITMA VE SOĞUTMA SİS.SAN.VE.TİC.LTD.ŞTİ.	(212) 537-0530	YEŞİLPINAR MAH. GİRNE SOK. NO: 139/1A EYÜP
İSTANBUL - AVR	SARIYER	GENÇ SERVİS ELEKT. EV ALET. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	(212) 299-4757	FERAHEVLER MAH. ADNAN KAHVECİ CAD. MERAL SOK. NO:9 TARABYA/SARIYER
İSTANBUL - AVR	ŞİŞLİ	GÖRAY İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(212) 216-8585	FÜLYA MAH. MEHMETÇİK CAD. NO:81/1 ŞİŞLİ-FÜLYA
İSTANBUL - AVR	ŞİŞLİ	GÜRBÜZ TİCARET DAY. TÜK. MAL. VE KLİMA SAN.LTD.ŞTİ.	(212) 351 38 96	KARANFİLKÖY MAH. ZEYTINOĞLU CAD. ÇINAR SK. NO: 260
İSTANBUL - AVR	AVCILAR	İKLİM POİNT KLİMA SATIŞ VE SERVİS HİZ.-EBRU AŞAN	(212) 693-1050	DENİZKÖŞKLER MH. LONDRA ASFALTI CD. GÜNEY YAN YOL 17/A AVCILAR
İSTANBUL - AVR	SİLİVRİ	KARTEKNİK ISITMA SOĞ. SİST.DAY.TÜK. MAL.SAN.VE TİC. LTD. ŞTİ	(212) 727-3813	PİRİ MEHMET PAŞA MAH.HÜSEYİN TUFAN SOK NO:2/C SİLİVRİ
İSTANBUL - AVR	BAYRAMPASA	ME&TA KLİMA - TANER AYDEMİR	(212) 640-2006	YILDIRIM MAH. ALİ FUAT BAŞGİL CAD. NO:143/C BAYRAMPASA/İSTANBUL
İSTANBUL - AVR	BEYLİKDÜZÜ	NETCOND ELEKTROMEKANİK - MEHMET NURİ KORKMAZ	(212) 856-0685	ADNAN KAHVECİ MAH. BEGONYA SOK. NO: 7/2
İSTANBUL - AVR	K.ÇEKMECE	ÖZSER SOĞUTMA ISITMA İNŞ. TEKS.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	(212) 470-6005	YEŞİLOVA TANSEL CAD. NO:19/B SEFAKÖY
İSTANBUL - AVR	BAKIRKÖY	SOYDAN TEKNİK İKL. VE TEKN. İNŞ.- HACI AHMET SOYDAN	(212) 635-3134	SAKİZAĞCI MAH. İSTANBUL CAD. NO:62 BAKIRKÖY / İSTANBUL
İSTANBUL - AVR	BEŞİKTAŞ	ULUS KLİMA ELEKT. ELEKTRONİK SAN. TİC. LTD.ŞTİ.	(212) 265-6011	ADNAN SAYGUN CAD.AYDIN SOK. NO:6/A
İZMİR	KARŞIYAKA	A KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 369-2533	CEMAL GÜRSEL CAD. NO:50 A-B
İZMİR	KONAK	AK KLİMA - ÖZLEM YARANERİ	(232) 248-3236	KILIÇREİS MAH. 320 SOK. NO:5/A
İZMİR	KONAK	AKDENİZ ELEKTR. DAY.TÜK.MAL.TUR.GIDA TEKS. BUJ. SAN.TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 484-7100	ŞEHİTLER CAD.NO 141 DECO ZONE ALSANCAK
İZMİR	GAZİEMİR	AN KLİMA - AYDIN ATASOY ISITMA SOĞUTMA ÜRÜNLERİ ALIM SATIM	(232) 281-4210	BÜYÜK MENDERES CAD. NO:177/B
İZMİR	NARLIDERE	AY Bİ KLİMA ISITMA SOĞUTMA İKLİMLENDİRME İNŞAAT İTHALAT İHRACAT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 239-0325	MİTHATPAŞA CAD. NO:264/A NARLIDERE/İZMİR
İZMİR	KARABAĞLAR	AYMEN KLİMA SİSTEMLERİ - AYKUT AVCI	(232) 264-2001	4019/8 SOK. NO: 23A DOSTLUK BULVARı KARABAĞLAR
İZMİR	KONAK	DAYHAN İNŞ. TUR. SAN. IS. SOĞ. ELEKTR. EŞYA İLETİŞİM D.GAZ VE MÜH. HİZM. TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 463-7013	TALATPAŞA BULVARı NO:74/A-B
İZMİR	MENEMEN	DENİZ MÜHENDİSLİK - BÜLENT NARDAĞ	(232) 832-3234	KASIMPAŞA MAH.CENGİZ TOPEL CAD.NO:2/A MENEMEN/İZMİR
İZMİR	ÖDEMİŞ	EFE İKLİMLENDİRME VE SOĞ. SİST. - ÖZER ESER	(232) 599-1599	İNÖNÜ MAH. SARAÇOĞLU CAD.N:105/A ÖDEMİŞ/İZMİR
İZMİR	BUCA	EGE İKLİMLENDİRME YAPI SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	(232) 426-3020	MEHMET AKİF CAD. NO:76/A
İZMİR	ÇİĞLİ	GALİP KLİMA İNŞ. GIDA TURİZM SAN VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 364-3848	MALTEPE CAD. NO:9/A ÇİĞLİ
İZMİR	SELÇUK	GÖZDE ISI- BAHATTİN SEVİNÇ	(232) 892-7790	ATATÜRK MAH. ŞAHABETTİN DEDE CAD. NO:4
İZMİR	BORNOVA	GÜNAY ISITMA SOĞUTMA MALZ.VE SAN.LTD. ŞTİ.	(232) 461-7425	BURAK REİS CAD. NO: 112 / A- B
İZMİR	KONAK	MENTAY SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	(232) 247-1568	MİTHATPAŞA CAD.NO:1208 GÜZELYALI
İZMİR	BAYRAKLI	MET İKLİMLENDİRME - MEHMET UYGUN	(232) 371-3765	OSMANGAZİ MH. 616/1 SK NO:26/A
İZMİR	BORNOVA	MOMENT İKLİM. OTOM. MUH. DAN. TAAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 342-1040	KAZIM DİRİK MAH. MUSTAFA KEMAL CAD. NO: 76 / C
İZMİR	KONAK	SERAY KLİMA-HAKAN SERDAR YAŞI	(232) 441-8213	KAHRAMANLAR MAH. 1417 SK. NO: 8/A
İZMİR	URLA	SEZER SOĞUTMA-OBEN SEZER	(232) 754-4554	HACİSA MAH. ERDOĞAN KER CD. NO: 12/4
İZMİR	GAZİEMİR	SİSTEM TEKNİK KLİMA VE MÜHENDİSLİK A.Ş.	(232) 251-2266	ATİFBEY MAH. ÖNDER CAD. NO:32/5
İZMİR	BERGAMA	TEKİN TİCARET - HÜSEYİN TEKİN	(232) 633-6437	ERTUĞRUL MAH. KAYMAKAM KEMAL BEY CAD. NO:10 BERGAMA
İZMİR	KONAK	YALI İKLİMLEN. TEKN. ÜRÜNLERİ İÇ VE DIŞ TİC LTD. ŞTİ.	(232) 245-5195	MİTHATPAŞA CAD. NO: 850/2-B
İZMİR	ALİAĞA	YILMAZER SOĞUTMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 616-5442	CUMHURİYET CAD. NO:25
K. MARAŞ	MERKEZ	GEMCİ KLİMA-AHMET GEMCİ	(344) 223-2760	ŞEKERDERE CAD. ADNAN MENDERES BUL. BEYZA APT. NO:35/B
KARAMAN	MERKEZ	ÖZ SOĞUTMA ISITMA VE KLİMA SİSTEMLERİ - MUSTAFA ÖZTÜRK	(338) 212-0674	KAZIMKARABEKİR PAŞA MAH. ŞEHİT NİHAT AKMAN CAD. NO:19
KAYSERİ	MERKEZ	ÇELEBİLER MÜH.D.GAZ. İNŞ. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	(352) 336-0775	KÜÇÜKALI MH. KARTAL BLV. MAVİ KENT SİT. B BLOK NO: 127/C
KAYSERİ	MERKEZ	UZMAN İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(352) 232-2163	SAHABIYE MAH. YILDIRIM CAD. 8/E
KIRKLARELİ	LÜLEBURGAZ	AN KARDEŞLER ENERJİ & YAPI - KAYHAN VARDAR	(288) 412-0757	İSTİKLAL MAH. ÖZGÜRLÜK CAD. NO: 126 LÜLEBURGAZ / KIRKLARELİ
KOCAELİ	GBEZE	ALMİNA KLİMA ISITMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ - HÜSEYİN AKGÜL	(262) 642-7591	MUSTAF PAŞA MH. ŞEHİT YILMAZ ARGON CD. NO:106 İŞYERİ 4
KOCAELİ	GBEZE	DELTA İKLİMLENDİRME - İBRAHİM İNCEL	(262) 642-4150	ARAPÇEŞME MAH. 1021 SOK. NO: 4/A
KOCAELİ	İZMİT	İZMİT MERKEZ TEKNİK SERVİS- ERDAL YELBOĞA	(262) 344 2776	TAVŞANTEPE MAH. TURAN GÜNEŞ CAD. NO: 531
KOCAELİ	İZMİT	SERİNDERE SOĞUTMA-SERHAT SERİNDERE	(262) 323-5341	YENİŞEHİR MAH. MİNTAŞ SOK. NO:20
KOCAELİ	İZMİT	UZMANLAR VRF-METİN DEDE	(262) 371-6144	KÖRFEZ MAH. İZZET UZUNER SOK. 6C
KONYA	MERAM	BEYDAĞ TEKNİK - MURAT GEDİK	(332) 351-3747	ABDUL AZİZ MAH. ŞİRİN HANIM SOK. NO:8/A
KONYA	SELÇUK	DEMİROK TEKNİK ISITMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ MONTAJ VE ONARIMI-MURAT DEMİROK	(332) 322-3833	NIŞANTAŞI MAH. ÇİMENZAR SK. 3/A SELÇUKLU / KONYA
KONYA	SELÇUKLU	SERVİS42 KLİMA SİST.İNŞ.MÜH.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(332) 355 0201	İHSANIYE MAH. VATAN CAD. ATMACA SİT. NO:57/A SELÇUKLU / KONYA
LEFKOŞA	MERKEZ	SUSER MARKS&WORLD TRADING CO.LTD.	(392) 444-7500	DR. FAZIL KÜÇÜK BUL. CEVDET MİRATA SOK. NO:1/1 GÖÇMENKÖY

SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

İl	İlçe	Ünvan	Tel	Adres
MALATYA	BATTALGAZİ	ŞİMAL END.CİHAZ. MAK.MÜH.İNŞ.MİM.D.GAZ VE GIDA İTH.İHR.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(422) 326-1919	İSMETİYE MAH. NİYAZİ MISRİ CAD. NECATİ GÖK KONAĞI ALTI. NO:28/A
MANİSA	TURGUTLU	EFEKAR SOĞUTMA - MEHMET AKİF ÖZER	(236) 312-4103	CUMHURİYET MAH. OKÇULAR SOK. NO: 22/A
MANİSA	MERKEZ	ELİT ÇARŞI - TEVFİK ERAY YÜKSEL	(236) 232-7866	1.ANAFARTALAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:35/A KİTAPSARAY KARŞISI
MANİSA	MANİSA	KLİMA MARKET - SÜLEYMAN ÖZPALA	(236) 232-4458	ARDA MAH.KUMLUdere CAD. 56/A ŞEHZADELER
MANİSA	YUNUSMERE	KLİMACI GÖÇMENOĞLU - FİKRİ YENİGELEN	(236) 234-8586	MERKEZ EFENDİ MH.SEKİZ EYLÜL CD. NO:155/A MANİSA
MANİSA	SOMA	SEFA KLİMA-MALİK YETİM	(236) 614-1689	NIHAT DANIŞMAN MH. NAZIM USULOĞLU CAD. NO:34/A
MARDİN	KIZILTEPE	FERCAN DAY. TÜK. MAL. GIDA İNŞ. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(482) 290-2639	TEPEBAŞI MAH. KİLISE CAD. BARIŞ APT ALTI NO:72/E
MARDİN	KIZILTEPE	İRMAR OTOM. TARIM PET. İNŞ. KUY. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(482) 312-7006	İPEKYOLU ÜZERİ AKDAĞ AP. NO: 24/C
MERSİN	YENİŞEHİR	ASYA SOĞUTMA-NURETTİN ERVÜZ	(324) 327-5401	BAHÇELEVLER MAH. FATİH APT. 1803 SOK. NO:24/B
MERSİN	YENİŞEHİR	ATA TEKNİK - MEHMET FIRAT	(324) 331-0440	HÜRRİYET MAH.1755 SK. KURŞ APT. 10/A
MERSİN	ANAMUR	DENİZ SOĞUTMA -MUSTAFA AYDENİZ		YEŞILYURT MAH.ATATÜRK BULV.56/C ANAMUR-MERSİN
MERSİN	YENİŞEHİR	FLAMİNGO KLİMA - ERKAN MUTLU	(324) 326-4666	PALMIYE MAH. 1209 SK. EBRU APT. ALTI NO:14/5
MERSİN	SİLİFKE	KARDEŞLER SOĞUTMA - MURAT BULDUK	(324) 714-7603	GAZİ MAH. OĞUZ KAAN CAD. FIRTINA APT. NO:41
MERSİN	YENİŞEHİR	MERSİN KLAS İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ LTD. ŞTİ.	(324) 329-2919	PİRİREİS MAH. 1111 SK. MEHMET AYDOĞAN APT. 11 NOLU BAGIMSIZ 2 A'
MERSİN	ERDEMİ	SELEN DAY. TÜK. MALLARI İNŞ. TAAH. TURZ. SAN. LTD. ŞTİ.	(324) 516-2727	MERKEZ MH. ALPARSLAN TÜRKŞ BLV. NO:222 A ERDEMİ / MERSİN
MERSİN	POZCU	TEK KLİMA İSITMA SOĞUTMA - ARİF BALİ	(324) 327-3500	İNÖNÜ MAH.1405 SOK.CELALBEY APT. NO:48
MUĞLA	FETHİYE	AA İSITMA SOĞUTMA - ADNAN TÜRK	(252) 614-2273	MUSTAFA KEMAL BLV. KATRANCI AP. NO:30
MUĞLA	MARMARİS	ALDAĞ TEKNİK İSIT. SOĞ. - ŞENOL ALDAĞ	(252) 412-5235	ORGİNERAL MUSTAFA MUĞLALI CAD. KEMERALTı MAH. NO: 45
MUĞLA	BODRUM	ALTUĞ ISI VE SU ŞARTLANDIRMA MİM. MÜH. TUR. SAN. LTD. ŞTİ.	(252) 316-1292	OMURÇA MAH. CEVAT ŞAKİR CAD. NO:110
MUĞLA	BODRUM	BODRUMMAKEL PAZARLAMA MÜHENDİSLİK TİC. TUR. İNŞ. EMLAK İTH. İHR. LTD. ŞTİ.	(252) 363-9343	ATATÜRK BULVARI PAMİR İŞ MERKEZİ B3 BLOK NO:3 KONACIK-BODRUM-MUĞLA
MUĞLA	BODRUM	ECOTECH İSITMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ - UĞUR KOCABIYIK	(252) 319-4557	AKÇALAN MAH. CUMHURİYET BLV. NO:6/A COŞAR TURİZM
MUĞLA	BODRUM	KLİMATEK İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ - ERHAN ÖLÇER	(252) 387-9804	ATATÜRK CAD. NO: 156 C GÜNDÖĞAN
MUĞLA	MİLAS	ŞENTÜRK SOĞUTMA - M. EMİN ŞENTÜRK	(252) 513-3217	HACİİLYAS MH.SODRA SK. NO:16/C
MUĞLA	ORTACA	YORULMAZ TİCARET VE TEKNİK SERVİS-MEVLÜT YORULMAZ	(252) 282-3939	ATATÜRK BULVARI ATATÜRK CADDESİ NO:75/A ORTACA
NIĞDE	MERKEZ	İKLİM SOĞUTMA - ADİL KUTAN	(388) 311-7512	ŞAHŞİLEYMAN MH. SUAT BAYKAL CD. NO:52/A
ORDU	MERKEZ	ASES KLİMA SERVİSİ - SERDAR GÜNLÜ	(452) 212-1818	YENİ MAH. 303. SOK. NO:25/A
OSMANİYE	MERKEZ	DOĞAR MÜH.ISIT. SOĞ. D.GAZ SİST. - FATİH DOĞAR	(328) 813-1732	ALİBEYLİ MH. MUSA ŞAHİN BLV. GÜNEŞ AP. NO: 180
OSMANİYE	KADIRLİ	KAYA SOĞUTMA - CEMİL KAYA	(328) 718-4042	ŞEHİT HALİS ŞİŞMAN MAH. KAMIL KARA BULVARı NO:336/B
SAKARYA	ADAPAZARI	ÖZYILMAZ KLİMA - YILMAZ ÖZTÜRK	(264) 278-4988	YENİGÜN MAH HASIRCILAR CAD. NO:7
SAMSUN	MERKEZ	SAM-AKS SOĞUTMA SİSTEMLERİ - KÖKSAL RİZELİ	(362) 231-5111	ÇİFLİK MAH.METE SOK GÜLSÜN APNO:24/1
SİİRT	MERKEZ	SALİH İSITMA VE SOĞUTMA-ADNAN SEZGİN	(484) 223-5958	KOOPERATİF MAH. 1713 SOKAK NO:14/A
SİVAS	MERKEZ	ŞİMŞEKLER İKLİMLENDİRME SOĞUTMA İNŞ. GIDA İMALAT SAN. ve TİC.LTD.ŞTİ	(346) 224-0980	AYDOĞAN MAHALLESİ PÜNZÜRÜK CADDESİ NO:31/A
ŞANLIURFA	CEYLANPINAR	ARSU TİCARET-MEHMET ARSU	(414) 471-2363	ULUCAMİİ MH. 1002 CD. NO:11 CEYLANPINAR
ŞANLIURFA	MERKEZ	İSİTEK MÜŞAVİRLİK VE MÜHENDİSLİK-AHMET FATİH İÇTEM	(414) 312-4202	HAMİDİYE MAH.EMNİYET CAD. SEMBOL APT.ALTI. NO:19/C
TEKİRDAĞ	SÜLEYMANPAŞA	GÜL KLİMA SANAYİ VE TİC. LTD. ŞTİ.	(282) 263-8684	GÜNDÖĞÜDÜ TURGUT MH.ÇANDARLIZADE İBRAHİM PAŞA CD. B BLOK NO: 97/1 B
TEKİRDAĞ	ÇORLU	YILMAZ TEKNİK - YILMAZ YILMAZ	(282) 653-3413	ÇOBANÇEŞME MAH. ATAY CAD. NO:9-2/A
TOKAT	MERKEZ	YAĞAR ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ - MUSTAFA YAĞAR	(356) 212-6177	BEHZAT BULVARı SİVİL SAVUNMA YANI NO:17
TRABZON	MERKEZ	BORAN TEKNİK KLİMA - FARUK BORAN	(462) 230-9608	TOKLU MAH. İSTİKLAL SOK. NO:8
TRABZON	ORTAHİSAR	ÖZGÜR SOĞUTMA - MEHMET KÜÇÜKOSMANOĞLU	(462) 322-3485	İNÖNÜ MAH. DÜZEN SOK. NO:16/B
VAN	MERKEZ	SÜRMELİLER TİCARET - RECEP SÜRMELİ	(432) 212-0284	ŞEREFIYE MAH. YILDIZ SOKAK NO:4/A
ZONGULDAK	MERKEZ	KARDEŞLER TEKNİK ELEKTRİK KLİMA SİSTEMLERİ - SELÇUK KAYİŞ	(372) 256-2009	YENİ MAH. BAĞLIK TEPESİ SK. NO:7
ZONGULDAK	MERKEZ	NALINCI KLİMA GIDA SAN.VE TİC.PAZ.LTD.ŞTİ	(372) 251-2257	TERAKKI MH. VATTAN CD. NO: 14/D

TÜRKİYE GENELİNDEKİ SERVİS İSTASYONLARINA YUKARIDA BELİRTTİĞİMİZ İLETİŞİM BİLGİLERİNDEN ULAŞABİLİRSİNİZ.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG-CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EC UYGUNLUK BEYANI
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DEKLARACIONA ZGODNOSTI WE
CE-ERKLÄRING OM SAMSVAR
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ES PROHLÁSENI O SHODE
VYHLÁSENE O ZHODE ES
EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA O SKLADNOSTI ES
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE
EÜ VASTAVUSDEKLARATSION
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
EC IZJAVA O SUKLADNOSTI
EZ IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ НОРМАМ ЄС

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlagen und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali:
με το παρόν μητρώο με αποκειμετική της ευθύνη ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριά βιομηχανικά περιβάλλοντα:
através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria leve:
erklaerer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til bruk i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri:
intygar hamed att luftkonditioneringar och värmepumpar som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätt industriella miljöer:
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanılan amaçlı üretilen ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder:
deklariraju na svoja slobodna otgovornost, da klimatizacijske in termodomolitne, opisani no-dolu, za upotrebo v živiljini, tvažovski in lekki prouzvodni uslovi:
nijejšim osviadača na svoju vlažnja odgovodljivočnost, da klimatzatory i pompy cipra opisane ponize, sa preznaczone da zostonow w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym:
erklaerer et fullständig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaissella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennukset, pienteolisuusyhtiötön ja kaupallisen käytöön taroitettu ilmostointilaiteet ja lämpöpumput:
tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:
tymto na svoju výlučnu zodpovednosť vyhlásuje, že nasledovné klimatizačne jednotky a tepelein čerpadlá určene na používanie v obytnych a obchodnych priestoroch a v prostredí fahkého priemyslu:
alulfrott kizárolágos felelősségre nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kispáros környezetben való használatra szánt klíaberendezések és hőszivattyúk:
izjavljuje pod izključno lastno odgovornoščjo, da so spod navedene klimatske naprave in topotne črpalke, namenjenje uporabi v stanovanjskih, komercialnih in lahkoindustrijskih okoljih:
declară, prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în mediul rezidențial, comercial și din industria ușoară:
kinnitab kāselevaga oma ainuvastutuse, et allpool toodud kliimaseadmed ja soojuspumbad on mõeldud kasutamiseks elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades:
ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstīte gaisa kondicioneitāji un siltumsūkji ir paredzēti lietošanai dzīvojamās, komercdarības un viegłas rūpniecības telpās.
šiuo vien tik savo atsakomybe pareišķia, kad tolau apibūdinti oro kondicionieriai ir šilumos siurbliai skirti naudoti gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:
ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da su klimatizacijski uređaji i topinske dizalice opisane u nastavku namijenjeni za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:
ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i topotne pumpe opisane u daljem tekstu za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima sa lakom industrijom:
настоящим заявляет и берет на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:
цим заявляє, беручи на себе повну відповідальність за це, що кондиціонери й теплові насоси, описані нижче є призначенні для використання в житлових приміщеннях, торговельних залах і на підприємствах легкої промисловості:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-EF18VGV/-, MSZ-EF18VGB/-, MSZ-EF18VGS/-, MSZ-EF22VGW/-, MSZ-EF22VGB/-, MSZ-EF25VGW/MUZ-EF25VG,
MSZ-EF25VGW/MUZ-EF25VGH, MSZ-EF25VGB/MUZ-EF25VG, MSZ-EF25VGB/MUZ-EF25VGH, MSZ-EF25VGS/MUZ-EF25VGH,
MSZ-EF35VGS/MUZ-EF35VGH, MSZ-EF35VGB/MUZ-EF35VGH, MSZ-EF35VGB/MUZ-EF35VG, MSZ-EF35VGB/MUZ-EF35VGH, MSZ-EF35VGS/MUZ-EF35VG,
MSZ-EF50VGS/MUZ-EF50VGH, MSZ-EF42VGW/MUZ-EF42VG, MSZ-EF42VGB/MUZ-EF42VG, MSZ-EF42VGS/MUZ-EF42VG, MSZ-EF50VGW/MUZ-EF50VG,
MSZ-EF50VGB/MUZ-EF50VG, MSZ-EF50VGS/MUZ-EF50VG**

Note: Its serial number is on the nameplate of the product.
Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.
Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.
Opmerking: het serienummer staat op het naamplaatje van het product.
Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.
Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.
Σημείωση: Ο στρικάρας του αριθμού βρίσκεται στην τιμακίδα ονόματος του προϊόντος.
Nota: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.
Bemerk: Serienummer står på produktets fabriksskilt.
Obs: Serienumret finns på produktens nammplåt.
Not: Seri numerasi ürünün isim plakasında yer alır.
Забележка: Сериният му номер е на табелката на продукта.
Uwaga: Numer serwylny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.
Merk: Serienummeret befinner seg på navneplaten til produktet.

Huomautus: Sarjanumeron merkitys laitteiden arvokilpeen.
Poznámka: Príslušné sériové číslo sa nachádza na štítku produktu.
Poznámka: Výrobné číslo sa nachádza na typovom štítku výrobku.
Megjegyzés: A sorozatszám a termék adattábláján található.
Opomba: Serijska številka je zapisana na tipski ploščici enote.
Nota: Numărul de serie este specific pe placuța indicatoare a produsului.
Märkus: Seeri number asub toote andmesildil.
Piezime: Sérías numurs ir norādīts uz ierices daļu plāksnītē.
Pastaba: Serijs numeris nurodytas gaminio vardiniiu duomenų lentelėje.
Napomena: serijski broj nalazi se na natpisnoj pločici proizvoda.
Napomena: Serijski broj nalazi se na nazivnoj pločici proizvoda.
Примечание: серийный номер указан на паспортное табличке изделия.
Примітка: Серійний номер вказано на паспортній таблиці виробу.

Directives
Richtlinien
Directives
Richtlinien
Directivas

Direktive
Οδηγίες
Directivas
Direktiver
Direktiv

Direktifler
Директиви
Dyrektwy
Direktiver
Direktiivit

Směrnice
Smernice
Irányelvek
Direktive
Directive

Direktiivid
Direktivas
Direktivios
Direktive
Direktive

Директивы
Директиви

2014/35/EU: Low Voltage Directive
2006/42/EC: Machinery Directive
2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU: RoHS

Issued: 3 December, 2018
THAILAND
Akira HIDAKA
Manager, Quality Assurance Department

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y510H01